

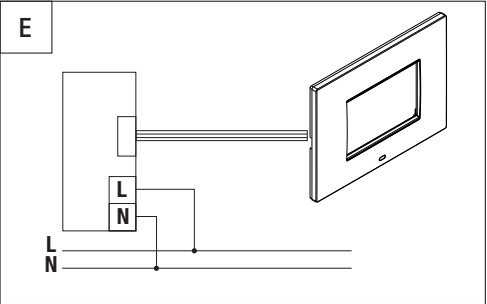
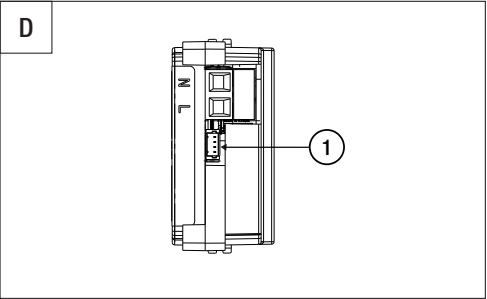
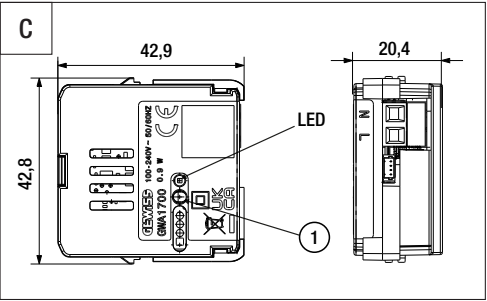
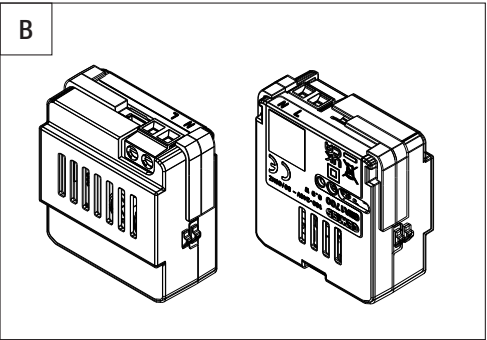
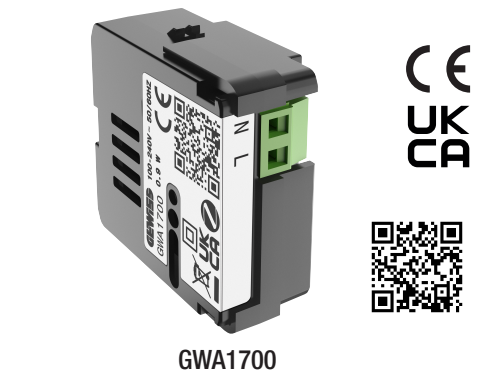
UNITÀ DI ALIMENTAZIONE E COMUNICAZIONE PLACCA

EGO SMART

EGO SMART POWER SUPPLY AND COMMUNICATION PLATE

UNITÉ D'ALIMENTATION ET DE COMMUNICATION DE LA PLAQUE EGO SMART

UNIDAD DE ALIMENTACIÓN Y COMUNICACIÓN PLACA EGO SMART



ITALIANO

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto, è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica ne annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.
Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENZIONE: Disinserire la tensione prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.

Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute oltre a favorire il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che promuovono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
n.1 Unità di alimentazione e comunicazione placa EGO SMART
n.1 Manuale d'installazione (per la versione completa del manuale di installazione ed uso, scansionare il QR code)

INFORMAZIONI GENERALI

Dispositivo connesso, sia da incasso (con copriforo ChoruSmart GW1x750) che da retrofritto, predisposto per alimentare e gestire la placca EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) in prossimità della quale deve essere installato. La placca EGO SMART deve essere collegata al dispositivo di alimentazione, tramite il cavetto di alimentazione fornito in dotazione con la medesima placca.

L'utilizzo dell'unità di alimentazione e comunicazione, in associazione alla placca EGO SMART, si rende necessaria solo nel momento in cui nella scatola all'interno della quale è installata la placca, non è presente nessuno dei seguenti dispositivi: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (ognuno di questi dispositivi può essere utilizzato per alimentare la placca EGO SMART all'interno della quale viene installato).

L'unità di alimentazione, oltre ad alimentare la placca, rende disponibili le funzionalità offerte dalla stessa consentendo la comunicazione con il resto dell'impianto ZigBee. Inoltre, se nella scatola in cui è installata la placca è presente almeno un dispositivo connesso, l'unità di alimentazione e comunicazione permette l'attivazione della modalità doppia funzione o funzione "SHIFT".

Lungo il fianco dell'unità di alimentazione e comunicazione è presente il pulsante (vedi Fig. C, punto ❶) che consente, se premuto con strumenti isolati per lavori elettrici fino a 2500 V ac, l'apertura e chiusura della rete ZigBee oltre che il ripristino del dispositivo alle condizioni di fabbrica (factory reset).

NOTE: nel caso in cui si decida di installare ad incasso l'unità di alimentazione e comunicazione, questa deve essere abbinata al copriforo ChoruSmart GW1x750.

FUNZIONI

Alimentazione della placca e comunicazione con il resto dell'impianto
L'unità alimentata la placca, ne consente il funzionamento e la comunicazione con il resto dei dispositivi presenti nell'impianto. Per ulteriori dettagli sulle funzioni della placca EGO SMART vedasi la documentazione dedicata.

Doppia funzione (SHIFT)
Se nella scatola in cui è installata la placca alimentata dal dispositivo è presente almeno un dispositivo connesso, l'unità di alimentazione e comunicazione permette l'attivazione della modalità doppia funzione o funzione "SHIFT".

LED frontale di segnalazione stato

SEGNALAZIONI DI STATO	
LED	Stato
Rosso fisso	Dispositivo non configurato
Blu lampeggiante	Identificazione dispositivo in corso
Giallo fisso	Avvio dispositivo
Verde fisso	Apertura rete ZigBee
Verde/Rosso alternati	Reset a default

Apertura/Chiusura rete ZigBee
Per aprire la rete ZigBee (attivazione Permit Join), consentendo agli altri dispositivi di unirsi alla rete ZigBee, effettuare una pressione singola del pulsante laterale (vedi Fig. C, punto ❶). Il LED laterale (vedi Fig. C) si colora di verde. Dopodiché premere nuovamente per effettuare la chiusura della rete. La rete ZigBee viene comunque chiusa dopo 15 minuti dalla sua apertura.

Factory reset
Per resettare il dispositivo e riportarlo alla condizione di fabbrica, tenere premuto il pulsante locale laterale (vedi Fig. C, punto ❶), per più di 10 secondi.

COMPORTAMENTO ALLA CADUTA E AL RIPRISTINO DELL'ALIMENTAZIONE

Alla caduta di tensione la placca EGO SMART viene disalimentata. Al ripristino della tensione, il dispositivo esegue la procedura di avvio, segnalata tramite il LED che si colora di giallo fisso. Al termine di questa procedura, la placca EGO SMART viene riportata nella condizione di riposo definita in fase di configurazione.

MONTAGGIO

ATTENZIONE: le seguenti operazioni devono essere eseguite in assenza di tensione nell'impianto!

Fare riferimento allo schema di collegamento (Fig. E) e alla Fig. D per i morsetti. I morsetti sono contrassegnati dalle lettere **N** e **L**. Il dispositivo deve essere cablatto nel seguente modo:

N: Neutro di alimentazione
L: Fase di alimentazione
Per il collegamento alla placca EGO SMART inserire il cavetto di collegamento nella morsetteria presente sul lato superiore del dispositivo (vedi Fig. D, punto ❶). Per ulteriori dettagli sul montaggio della placca EGO SMART vedasi la documentazione dedicata.

PROGRAMMAZIONE

Per poter programmare ed utilizzare il dispositivo e la placca EGO SMART ad esso collegata, così come l'impianto smart home, è necessario scaricare la Home Gateway App da Play Store o App Store.

Dati installazione rete ZigBee
Cod. installaz.: 00112233445566778899AABCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

MANUTENZIONE

Questo dispositivo è progettato per non necessitare di alcuna particolare attività di manutenzione. Per un'eventuale pulizia adoperare un panno asciutto.

DATI TECNICI

Alimentazione	100 – 240 V ac, 50 / 60 Hz
Absorbimento alimentazione in stand-by	5.60 mA (100 V ac) 3.15 mA (240 V ac)
Potenza max dissipata	0.9 W (100 V ac) 0.7 W (240 V ac)

Classe di isolamento Apparecchio di classe II

N. moduli ChoruSmart 1 (con copriforo ChoruSmart GW1x750)

Connessioni radio ZigBee (IEEE 802.15.4)

Potenza in uscita ZigBee 10 dBm

Raggio di trasmissione Esterno: 100 m in campo libero *

Elementi di visualizzazione LED di stato RGB

Tensione di uscita sul connettore placca EGO SMART 5V non SELV

Morsetti A vite, sezione max. 1.5 mm²

Ambiente di utilizzo Interno, luoghi asciutti

Temperatura di funzionamento -5°C ÷ +45°C

Temperatura di stoccaggio -25°C ÷ +70°C

Umidità relativa (Non condensante) Max 93%

Grado di protezione IP20

Dimensionali (B x H x P) 42.9 x 42.8 x 20.4 mm

Direttiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863

Direttiva RED 2014/53/EU

EN 62368-1

EN 301 489-1

EN 301 489-17

EN 300 328

EN IEC 63000

* ATTENZIONE:

La portata all'interno è influenzata dalle condizioni installative (es. numero e tipologia delle pareti frasteposte tra i dispositivi), è pertanto buona norma eseguire sempre dei test per determinare se la portata soddisfa le necessità di utilizzo.

ENGLISH

- The safety of the device is only guaranteed if the safety and usage instructions are respected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.

- This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If in doubt, contact GSS (GEWISS Global Service & After Sales).

- The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.

- The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used or tampered with.

Contact point indicated for the purpose of fulfilling the applicable EU directives and regulations:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENTION: Disconnect the mains voltage before installing the device or carrying out any work on it.

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. At the end of use, the user must deliver the product to a suitable recycling centre or return it to the dealer when purchasing a new product. Products ready for disposal and measuring less than 25 cm can be consigned free of charge to dealers whose sales area covers at least 400 m², without any purchase obligation. Efficiently sorted waste collection designed to ensure the environmentally-friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid any potentially negative effects on health and the environment, and also encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that promote the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

PACK CONTENTS

1 EGO SMART power supply and communication plate
1 installation manual (for the complete version of the installation and user manual, scan the QR code)

GENERAL INFORMATION

Connected device for either flush-mounting (with the ChoruSmart GW1x750 blanking module) or rear connection, designed to power and manage the EGO SMART plate (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) near which it must be installed. The EGO SMART plate must be connected to the power supply device by means of the power wire supplied with the plate itself.

Once the power supply and communication unit has been connected to the EGO SMART plate, it only needs to be used when none of the following devices are fitted in the box containing the plate: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (each of these devices can be used to power the EGO SMART plate in which they are installed).

The power supply unit not only powers the plate but also enables the plate functions, thereby allowing communication with the rest of the ZigBee system. In addition, if there is at least one connected device in the box containing the plate, the power supply and communication unit allows the dual function mode ("SHIFT" mode) to be activated.

There is a push-button on the side of the unit (see Fig. C, point ❶) which, if pressed with insulated tools for electric tasks up to 2500V AC, will open and close the ZigBee network and reset the device with the factory conditions (factory reset). **NOTES:** if the power supply and communication unit is to be flush-mounted, it must be combined with the ChoruSmart GW1x750 blanking module.

FUNCTIONS

Power supply to the plate, and communication with the rest of the system
The unit powers the plate, enabling it to work and to communicate with the other system devices. For more details about the functions of the EGO SMART plate, refer to the specific documentation.

Dual function (SHIFT)
In there is at least one connected device in the box containing the plate powered by the device, the unit allows the dual function mode ("SHIFT" mode) to be activated.

Front status signalling LED

STATUS NOTIFICATIONS	
LED	Status
Fixed red	Device not configured
Flashing blue	Device identification in progress
Fixed yellow	Device start-up
Fixed green	ZigBee network opening
Alternating green/red	Reset to default

Opening/closing the ZigBee network
To open the ZigBee network (Permit Join activation), allowing the other devices to join the ZigBee network, press the side push-button once (see Fig. C, point ❶). The side LED (see Fig. C) will turn green. Press again to close the network. In any case, the ZigBee network will be closed 15 minutes after being opened.

Factory reset
To reset the device and restore factory conditions, press the side push-button (see Fig. C, point ❶), for more than 10 seconds.

BEHAVIOUR ON POWER SUPPLY FAILURE AND RESET

When there is a power failure, the EGO SMART plate is no longer powered. When the supply returns, the device follows the start-up procedure (indicated by the fixed yellow colour of the LED). At the end of this procedure, the plate returns to the idle condition defined at the time of configuration.

ASSEMBLY

ATTENTION: the following operations must only be carried out when the system is not powered!

For the terminals, refer to the connection diagram (Fig. E) and Fig. D. The terminals are marked with the letters **N** and **L**. The device must be wired in the following way:

N: Power supply neutral
L: Power supply phase

To connect to the EGO SMART plate, insert the connection wire in the terminal block on the upper side of the device (see Fig. D, point ❶). For more details about the assembly of the EGO SMART plate, refer to the specific documentation.

PROGRAMMING

To program and use the device and the EGO SMART plate connected to it (and the smart home system), download the Home Gateway app from Play Store or App Store.

ZigBee network installation data
Installation code: 00112233445566778899AABCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

MAINTENANCE

This device is designed in such a way that it requires no particular maintenance. If you want to clean it, use a dry cloth.

TECHNICAL DATA

Power supply	100 – 240V AC, 50/60 Hz
Power supply absorption in standby	5.60 mA (100V AC) 3.15 mA (240V AC)
Max dispersible power	0.9W (100V AC) 0.7W (240V AC)

Device insulation class Class II

No. of ChoruSmart modules 1 (with ChoruSmart GW1x750 blanking module)

Radio connections ZigBee (IEEE 802.15.4)

Output power ZigBee 10 dBm

Transmission radius External: 100 m in free field *

Visualisation elements RGB status LED

Output voltage on the EGO SMART plate connector 5V (non-SELV)

Terminals Screwed, max section 1.5 mm²

Usage environment Dry indoor places

Operating temperature -5°C to +45°C

Storage temperature -25°C to +70°C

Relative humidity (non-condensative) Max. 93%

Degree of protection IP20

Dimensions (L x H x D) 42.9 x 42.8 x 20.4 mm

RoHS Directive 2011/65/EU + 2015/863

RED Directive 2014/53/EU

EN 62368-1

EN 301 489-1

EN 301 489-17

EN 300 328

EN IEC 63000

* ATTENTION:

the internal capacity is affected by the installation conditions (e.g. the number and type of walls between the devices), so it is always advisable to run tests to confirm that the real capacity meets the requirements.

FRANÇAIS

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si l'on observe les instructions de sécurité et d'utilisation ; aussi, s'avère-t-il nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes ont été reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.
- Ce produit est uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contacter le GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification invalide la garantie et peut rendre le produit dangereux.
- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels découlant d'un usage impropre, erroné ou bien d'une altération du produit acheté. Point de contact indiqué en application des directives et des réglementations UE :

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tél. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENTION : Couper la tension du réseau avant de procéder à l'installation ou à toute autre intervention sur l'appareil.

le symbole de la poubelle barrée, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le transférer vers un centre de collecte différenciée ou bien de le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à évacuer d'une dimension inférieure à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte différenciée, pour l'envoi réussi de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matières de l'appareil. GEWISS participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

CONTENU DE LA CONFECTION

1 Unité d'alimentation et de communication de la plaque EGO SMART
1 Manuel d'installation (pour la version complète du manuel d'installation et d'utilisation, scanner le code QR)

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Dispositif connecté, à encastrer (avec obturateur ChoruSmart GW1x750) ou à l'arrière du mécanisme, préparé à l'alimentation et à la gestion de la plaque EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) à proximité de laquelle il doit être installé. La plaque EGO SMART doit être raccordée au dispositif d'alimentation, à l'aide du fil d'alimentation fourni avec la plaque.

L'utilisation de l'unité d'alimentation et de communication, en association à la plaque EGO SMART, s'avère uniquement nécessaire lorsque la boîte dans laquelle est installée la plaque ne contient aucun des dispositifs suivants : GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (chacun de ces dispositifs peut être utilisé pour alimenter la plaque EGO SMART à l'intérieur de laquelle il est installé).

L'unité d'alimentation de la plaque rend également disponibles ses fonctionnalités et permet la communication avec le réseau du réseau ZigBee. De plus, si, dans la boîte où est installée la plaque, se trouve au moins un dispositif connecté, l'unité d'alimentation et de communication permet l'activation de la modalité à double fonction ou fonction SHIFT.

Sur le flanc de l'unité d'alimentation et de communication, est monté le bouton-poussoir (voir Fig. C, point ❶) qui permet, s'il est enfoncé à l'aide d'outils isolés jusqu'à 2500 Vca, l'ouverture et la fermeture du réseau ZigBee, ainsi que la réinitialisation du dispositif aux réglages d'usine (Factory Reset).

REMARQUES : Si l'on souhaite encastrer l'unité d'alimentation et de communication, elle devra être associée à l'obturateur ChoruSmart GW1x750.

FONCTIONS

Alimentation de la plaque et communication avec le reste du circuit
L'unité alimente la plaque, en permet le fonctionnement et la communication avec le reste des dispositifs du réseau. Pour de plus amples informations sur les fonctions de la plaque EGO SMART, voir la documentation correspondante.

Double fonction (SHIFT)
Si, dans la boîte où est installée la plaque alimentée par le dispositif, se trouve au moins un dispositif connecté, l'unité d'alimentation et de communication permet l'activation de la modalité à double fonction ou fonction SHIFT.

Voyant frontal de signalisation d'état

SIGNALISATIONS D'ÉTAT	
Voyant	État
Rouge fixe	Dispositif non configuré
Bleu clignotant	Identification du dispositif en cours
Jaune fixe	Démarrage du dispositif
Vert fixe	Ouverture du réseau ZigBee
Vert / Rouge alternés	Réinitialisation aux réglages d'usine

Ouverture et fermeture du réseau ZigBee
Pour ouvrir le réseau ZigBee (activation Permit Join), permettant aux autres dispositifs de s'unir au réseau ZigBee, appuyer une fois sur le bouton-poussoir latéral (voir Fig. C, point ❶). Le voyant latéral (voir Fig. C) passe au vert. Y appuyer de nouveau pour refermer le réseau. Le réseau ZigBee est, dans tous les cas, refermé au bout de 15 minutes à compter de son ouverture.

Réinitialisation
Pour réinitialiser le dispositif et le reporter aux réglages d'usine, maintenir le bouton-poussoir local latéral enfoncé (voir Fig. C, point ❶) plus de 10 secondes.

COMPORTEMENT À LA CHUTE ET À LA RESTAURATION DE L'ALIMENTATION

À la chute de la tension, la plaque EGO SMART n'est plus alimentée. À la restauration de la tension, le dispositif exécute la procédure de démarrage, signalée par le voyant passant au jaune fixe. Au terme de cette procédure, la plaque EGO SMART est reportée à la condition de repos, définie en phase de configuration.

MONTAGE

ATTENTION : les opérations suivantes doivent être exécutées en l'absence de tension sur l'installation !

Faire référence au schéma de raccordement (Fig. E) et Fig. D pour les bornes. Les bornes sont repérées par les lettres **N** et **L**. Le dispositif doit être câblé de la manière suivante :

N : Neutre d'alimentation
L : Phase d'alimentation

Pour le raccordement à la plaque EGO SMART, insérer le fil de raccordement dans le bornier sur le haut du dispositif (voir Fig. D, point ❶). Pour de plus amples informations sur le montage de la plaque EGO SMART, voir la documentation correspondante.

PROGRAMMATION

Pour pouvoir programmer et utiliser le dispositif et la plaque EGO SMART raccordée, tout comme l'installation Smart Home, décharger l'Home Gateway App sur Play Store ou App Store.

Données d'installation du réseau ZigBee
Code de l'installation : 00112233445566778899AABCCDDEEFF
CRC : 0x8F52

ENTRETIEN

Ce dispositif a été conçu afin qu'il n'exige aucune activité d'entretien particulière. Pour le nettoyage, employer un chiffon sec.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	100 - 240 Vca, 50 / 60 Hz
Absorption de l'alimentation en attente	5,60 mA (100 Vca) 3,15 mA (240 Vca)
Puissance dissipée max	0,9 W (100 Vca) 0,7 W (240 Vca)

Classe d'isolement Appareil de classe II

Nombre de modules ChoruSmart 1 (avec un obturateur ChoruSmart GW1x750)

Liaisons radio ZigBee (IEEE 802.15.4)

Puissance en sortie ZigBee 10 dBm

En el lateral de la unidad de alimentación y comunicación se encuentra el pulsador **Véanse Fig. C , punto ❶**) que, si se presiona con herramientas aisladas para trabajos eléctricos de hasta 2500 V ca, permite abrir y cerrar la red Zigbee, así como restablecer la configuración de fábrica del dispositivo (Factory Reset).
NOTAS: si se decide instalar la unidad de alimentación y comunicación empotra-da, esta se debe combinar con la tapa ciega ChoruSmart GW1x750.

FUNCIONES
Alimentación de la placa y comunicación con el resto de la instalación
La unidad alimenta la placa y permite su funcionamiento y la comunicación con el resto de los dispositivos presentes en la instalación. Para más detalles acerca de las funciones de la placa EGO SMART consultar la documentación específica.

Doble función (SHIFT)
Si en el interior de la caja en la cual se instala la placa alimentada por el dis-positivo, hay por lo menos un dispositivo conectado, la unidad de alimentación y comunicación permite activar la modalidad doble función o función “SHIFT”.

LED frontal para señalar el estado

INDICACIONES DE ESTADO	
LED	Estado
Rojo fijo	Dispositivo no configurado
Azul parpadeante	Identificación del dispositivo en curso
Amarillo fijo	Encendido del dispositivo
Verde fijo	Apertura de red Zigbee
Verde/Rojo de forma alternada	Restablecimiento por defecto

Apertura/Cierre de la red Zigbee
Para abrir la red Zigbee (Activación Permit Join), permitiendo que otros disposi-tivos se unan a la red Zigbee, presionar una sola vez el pulsador lateral **Véase Fig. C, punto ❶**). El LED lateral **Véase Fig. C)** se ilumina de color verde. A continuación, presionar nuevamente para cerrar la red. La red Zigbee también se cierra después de 15 minutos de estar abierta.

Factory reset
Para restablecer el dispositivo a las condiciones iniciales de fábrica, mantener presionado el pulsador local lateral **Véase la Fig. C, punto ❶**), durante más de 10 segundos.

COMPORTAMIENTO EN LA CAÍDA Y EN EL RESTABLECIMIENTO DE LA ALIMENTACIÓN
Ante una caída de tensión, la placa EGO SMART se desconecta. Cuando se res-tablece la tensión, el dispositivo inicia el procedimiento de encendido, el cual se indica mediante el LED que adquiere color amarillo fijo. Al finalizar este proce-dimiento, la placa EGO SMART vuelve al estado de reposo definido durante la configuración.

MONTAJE
 **ATENCIÓN:** ¡Las siguientes operaciones deben realizarse cuando el sistema está sin tensión!

Consultar el esquema de conexión **(Fig. E)** y la **Fig. D** para los bornes. Los bornes se identifican con las letras **N** y **L**. El dispositivo debe estar cableado del siguiente modo:

N: Neutro de alimentación
L: Fase de alimentación
Para conectarse a la placa EGO SMART, introducir el cable de conexión en la regleta situada en la parte superior del dispositivo **Véase la Fig. D, punto ❶**). Para más detalles acerca del montaje de la placa EGO SMART consultar la docu-mentación específica.

PROGRAMACIÓN
Para poder programar y utilizar el dispositivo y la Placa EGO Smart conectada al mismo, así como la instalación smart home, es necesario descargar la aplicación Home Gateway desde Play Store o App Store.
Datos de instalación de la red Zigbee
Cód. de instal.: 00112233445566778899AABCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

MANTENIMIENTO	
Este dispositivo está diseñado para no requerir ninguna tarea especial de mante-nimiento. Para una eventual limpieza, utilizar un paño seco.	
DATOS TÉCNICOS	
Alimentación	100– 240 V ca, 50/60 Hz
Consumo alimentación en stand-by	5,60 mA (100 V ca)
	3,15 mA (240 V ca)
Potencia máx. disipada	0,9 W (100 V ca)
	0,7 W (240 V ca)
Clase de aislamiento	Aparato de clase II 
Nº de módulos Chorusmart	1 (con tapa ciega ChoruSmart GW1x750)
Conexión radio	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Potencia en salida	Zigbee 10 dBm
Radio de transmisión	Exterior: 100 m en campo libre *
Elementos de visualización	LED de estado RGB
Tensión de salida en el conector de la placa EGO SMART	5 V no SELV
Bornes	De tornillo, sección máx. 1,5 mm²
Ambiente de uso	Interior, sitios secos
Temperatura de funcionamiento	-5 °C ÷ +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ÷ +70 °C
Humedad relativa (No condensante)	Máx. 93%
Grado de protección	IP20
Dimensiones (L x H x P)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm
Normas de referencia	Directiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	Directiva RED 2014/53/EU
	EN 62368-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

* **ATENCIÓN:** La capacidad interior depende de la instalación (por ejemplo, nú-mero y tipo de paredes interpuestas entre dispositivos), por lo que siempre es conveniente realizar pruebas para determinar si la capacidad cumple con los requisitos de uso.

CHORUSMART

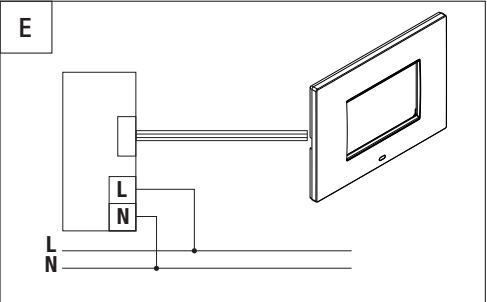
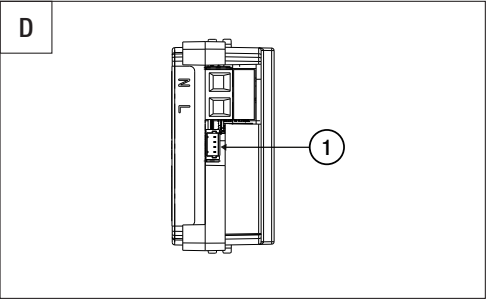
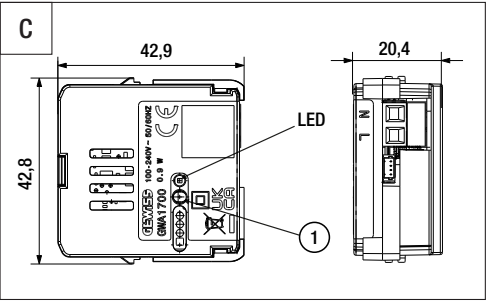
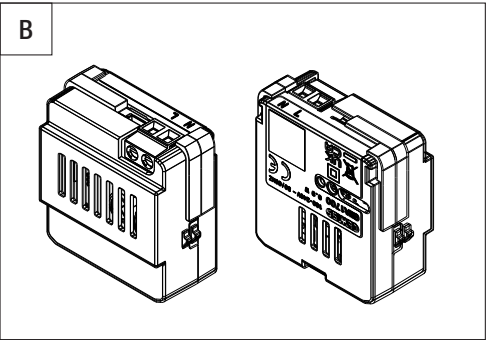
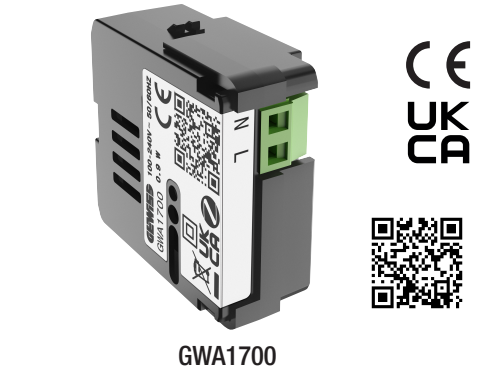
IT EN FR ES DE PT RO SL HU AR TR IW MK SQ HR

VERSORGUNGS- UND KOMMUNIKATIONSEINHEIT AB-DECKRAHMEN EGO SMART

UNIDADE DE ALIMENTAÇÃO E COMUNICAÇÃO DA PLACA EGO SMART

UNITATE DE ALIMENTARE ȘI DE COMUNICAȚIE CU PLACA EGO SMART

NAPAJALNA IN KOMUNIKACIJSKA ENOTA ZA OKVIR EGO SMART



DEUTSCH

- Die Sicherheit des Geräts wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden; daher müssen diese aufbewahrt werden. Sicherstellen, dass der Installateur und der Endbenutzer diese Anweisungen erhalten.

- Dieses Produkt darf nur für den Einsatz vorgesehen werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und/oder gefährlich zu betrachten. Im Zweifelsfall den GSS, Global Service & After Sales GEWISS, kontaktieren.

- Das Produkt darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.

- Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die aus unsachgemäßem oder falschem Gebrauch oder unsachgemäßen Eingriffen am erworbenen Produkt entstehen.

Angabe der Kontaktstelle in Übereinstimmung mit den anwendbaren EU-Richtlinien und -Regelwerken:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
TEL. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ACHTUNG: Die Spannung vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät abtrennen.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Geräts trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht, zu begünstigen. Gewiss beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

PACKUNGSGEHALT

1 Versorgungs- und Kommunikationseinheit Abdeckrahmen EGO SMART
1 Installationshandbuch (für die komplette Version des Installations- und Betriebs- handbuchs bitte den QR-Code scannen)

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vernetztes Gerät, sowohl für den Unterputz (mit Blindmodul ChoruSmart GW1x750) als auch für die Montage hinter Schalteinsatz, vorsegerüstet für die Versorgung und Verwaltung des Abdeckrahmens EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX), in dessen Nähe es installiert werden muss. Der Abdeckrahmen EGO SMART muss an die Versorgungseinheit mit dem im Lieferumfang des Abdeckrahmens enthaltenen Versorgungskabel angeschlossen werden. Die Verwendung der Versorgungs- und Kommunikationseinheit in Kombination mit dem Abdeckrahmen EGO SMART ist nur notwendig, wenn in der Dose, in der der Abdeckrahmen installiert ist, keines der folgenden Geräte vorhanden ist: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (jedes dieser Geräte kann für die Versorgung des Abdeckrahmens EGO SMART, in dem es installiert wird, verwendet werden). Die Versorgungseinheit speist nicht nur den Abdeckrahmen, sondern macht die vom selben gebotenen Funktionen verfügbar, indem sie die Kommunikation mit der restlichen Zigbee-Anlage ermöglicht. Wenn in der Dose, in der der Abdeckrahmen installiert ist, mindestens ein vernetztes Gerät vorhanden ist, gestattet die Versorgungs- und Kommunikationseinheit außerdem die Aktivierung der Betriebsart "doppelte Funktion" oder Funktion "SHIFT". An der Seite der Versorgungs- und Kommunikationseinheit befindet sich der Taster (siehe Abb. C, Punkt ①) der, wenn er mit isolierten Werkzeugen für Elektroarbeiten bis 2500 Vac gedrückt wird, die Öffnung und Schließung des Zigbee-Netzwerks, sowie die Rücksetzung des Geräts auf die Werkseinstellungen (Factory Reset) gestattet. **HINWEISE:** Falls man sich für die Unterputzmontage der Versorgungs- und Kommunikationseinheit entscheidet, muss diese mit dem Blindmodul ChoruSmart GW1x750 kombiniert werden.

FUNKTIONEN

Versorgung des Abdeckrahmens und Kommunikation mit der restlichen Anlage
Die Einheit versorgt den Abdeckrahmen und gestattet dessen Betrieb und die Kommunikation mit den restlichen Geräten in der Anlage. Für genauere Informationen zu den Funktionen des Abdeckrahmens EGO SMART wird auf die diesbezügliche Dokumentation verwiesen.

Doppelte Funktion (SHIFT)
Wenn in der Dose, in der der von der Vorrichtung versorgte Abdeckrahmen installiert ist, mindestens ein vernetztes Gerät vorhanden ist, gestattet die Versorgungs- und Kommunikationseinheit außerdem die Aktivierung der Betriebsart "doppelte Funktion" oder Funktion "SHIFT".

STATUSANZEIGEN	
LED	Status
Dauerhaft rot	Gerät nicht konfiguriert
Blau blinkend	Geräteidentifikation läuft
fest gelb	Gerätestart
Dauerhaft grün	Öffnung Zigbee-Netzwerk
Grün/Rot abwechselnd	Reset auf Standardeinstellungen

Öffnung/Schließung Zigbee-Netzwerk
Um das Zigbee-Netzwerk zu öffnen (Aktivierung Permit Join) und so den Anschluss der anderen Geräte an das Zigbee-Netzwerk zu gestalten, den seitlichen Taster einmal drücken (siehe Abb. C, Punkt ①). Die seitliche LED (siehe Abb. C) wird grün. Danach erneut drücken, um das Netzwerk zu schließen. Das Zigbee-Netzwerk wird in jedem Fall 15 Minuten nach seiner Öffnung geschlossen.

Factory Reset
Um das Gerät zurückzusetzen und auf Werkseinstellungen zurückzubringen, den seitlichen lokalen Taster (siehe Abb. C, Punkt ①) länger als 10 Sekunden lang gedrückt halten.

VERHALTEN BEI AUSFALL UND WIEDERHERSTELLUNG DER STROMVERSORGUNG

Bei einem Spannungsausfall wird der Abdeckrahmen EGO SMART von der Versorgung getrennt. Bei der Wiederherstellung der Spannungsversorgung führt das Gerät das Startverfahren durch. Dies wird durch die LED angezeigt, die fest gelb leuchtet. Am Ende dieses Vorgangs wird der Abdeckrahmen EGO SMART in den Standby-Zustand gebracht, der bei der Konfiguration festgelegt wurde.

MONTAGE

ACHTUNG: Die folgenden Arbeitsschritte müssen mit spannungsfreier Anlage durchgeführt werden!

Es wird auf den Anschlussplan (Abb. E) und auf die Abb. D für die Klemmen verwiesen.

Die Klemmen sind durch die Buchstaben **N** und **L** gekennzeichnet. Das Gerät muss wie folgt verkabelt werden:

N: Nullleiter
L: Stromphase
Für den Anschluss an den ABDECKRAHMEN EGO SMART das Anschlusskabel in die Klemmenleiste auf der Oberseite des Geräts einführen (siehe Abb. D, Punkt ①). Für genauere Informationen zur Montage des Abdeckrahmens EGO SMART wird auf die diesbezügliche Dokumentation verwiesen.

PROGRAMMIERUNG

Um das Gerät und den daran angeschlossenen Abdeckrahmen EGO SMART, sowie die Smart Home-Anlage programmieren und verwenden zu können, muss die Home Gateway App von Play Store oder App Store heruntergeladen werden.

Installationsdaten Zigbee-Netzwerk
Installationscode: 00112233445566778899AABCCDDDEEFF
CRC: 0x8F52

WARTUNG

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass keine speziellen Wartungstätigkeiten notwendig sind. Für eine eventuelle Reinigung einen trockenen Lappen benutzen.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung	100 – 240 Vac, 50 / 60 Hz
Stromaufnahme im Standby	5,60 mA (100 Vac) 3,15 mA (240 Vac)
Max. Verlustleistung	0,9 W (100 Vac) 0,7 W (240 Vac)
Schutzklasse	Gerät der Klasse II
Anz. TE Chorusmart	1 (mit Blindmodul ChoruSmart GW1x750)
Funkanschlüsse	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Leistung am Ausgang	Zigbee 10 dBm
Sendereichweite	Außenbereich: 100 m im freien Feld *
Anzeigeelemente	RGB-Status-LEDs
Ausgangsspannung am Verbinder Abdeckrahmen EGO SMART	5V nicht SELV
Klemmen	Schraubkl., max. Querschn. 1,5 mm ²
Einsatzumgebung	Trockene Innenräume
Betriebstemperatur	-5 °C ÷ +45 °C
Lagertemperatur	-25 °C ÷ +70 °C
Relative Feuchte (nicht kondensierend)	Max 93%
Schutzart	IP20
Abmessungen (B x H x T)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm
Rahmenbestimmungen	Richtlinie RoHS 2011/65/EU+ 2015/863 RED-Richtlinie 2014/53/EU EN 62368-1 EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 300 328 EN IEC 63000

* **ACHTUNG:** Die Reichweite in Innenräumen hängt von den Installationsbedingungen (z.B. Anzahl und Art der Wände zwischen den Geräten) ab. Daher sollten immer Tests durchgeführt werden, um festzustellen, ob die Reichweite den Verwendungsanforderungen entspricht.

PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho é garantida somente com a adoção das instruções de segurança e utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções sejam recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.

- Este produto destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, entre em contato com o GSS, Global Service & After Sales GEWISS.

- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta do produto adquirido ou de qualquer violação do mesmo.

Ponto de contato indicado em cumprimento da finalidade das diretivas UE aplicáveis:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Itália
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATENÇÃO: Desligue a tensão antes de proceder à instalação ou a qualquer outra intervenção no aparelho.

O símbolo do caixote de lixo móvel, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final do uso, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no acto da aquisição de um novo produto. Junto aos revendedores com uma superfície de venda de pelo menos 400 m² é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início subsequente do equipamento à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde, além de favorecer a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais o equipamento é composto. A GEWISS participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos eléctricos e electrónicos.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

n.1 Unidade de alimentação e comunicação da placa EGO SMART
1 Manual de instalação (para a versão completa do manual de instalação e uso, digitalizar o código QR)

Dispositivo conectado, seja de encastrar (com tampa ChoruSmart GW1x750) ou da retrofuro, preparado para alimentar e gerenciar a placa EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) em cuja proximidade deve ser instalado. A placa EGO SMART deve ser conectada ao dispositivo de alimentação através do cabo de alimentação fornecido com a placa.

A utilização da unidade de alimentação e comunicação, em associação com a placa EGO SMART, é necessária somente se, na caixa dentro da qual está instalada a placa, não há nenhum dos seguintes dispositivos: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (qualquer um desses dispositivos pode ser utilizado para alimentar a placa EGO SMART dentro da qual está instalado).

A unidade de alimentação, além de alimentar a placa, disponibiliza as funcionalidades oferecidas por ela, permitindo a comunicação com o resto do sistema Zigbee. Além disso, se há pelo menos um dispositivo conectado na caixa na qual está instalada a placa, a unidade de alimentação e comunicação permite a ativação da modalidade de dupla função ou função "SHIFT".

Na lateral da unidade de alimentação e comunicação está o botão (ver Fig. C e G, ponto ①), que permite, se premido com ferramentas isoladas para trabalhos elétricos até 2500 Vac, abrir e fechar a rede Zigbee, bem como restaurar o dispositivo às condições e configuração de fábrica (Factory Reset).

NOTAS: caso se decida instalar a unidade de alimentação e comunicação embutida, esta deverá ser alocada à tampa ChoruSmart GW1x750.

FUNÇÕES

Alimentação da placa e comunicação com o resto do sistema
A unidade alimenta a placa, consente o seu funcionamento e a comunicação com o resto dos dispositivos presentes no sistema. Para obter mais detalhes sobre as funções da placa EGO SMART, veja a relativa documentação.

Dupla função (SHIFT)
Se há pelo menos um dispositivo conectado na caixa na qual está instalada a placa alimentada pelo dispositivo, a unidade de alimentação e comunicação permite a ativação da modalidade de dupla função ou função "SHIFT".

LED frontal de sinalização de estado

LED	Estado
Vermelho fixo	Dispositivo não configurado
Azul intermitente	Identificação do dispositivo em andamento
Amarelo fixo	Início do dispositivo
Verde fixo	Abertura da rede Zigbee
Verde/Vermelho alternados	Reset por padrão

Abertura/Fecho da rede Zigbee
Para abrir a rede Zigbee (Ativação de Permit Join), o que permite que outros dispositivos unam-se à rede Zigbee, efetue uma pressão única do botão lateral (ver Fig. C, Ponto ①). O LED lateral (veja Fig. C) fica da cor verde. Depois disso, a primeira novamente para efetuar o fecho da rede. De todo modo, a rede Zigbee é fechada 15 minutos após a sua abertura.

Factory reset
Para redefinir o dispositivo e restaurá-lo à condição de fábrica, mantenha premido o botão local lateral (ver Fig. C, Ponto ①), durante mais de 10 segundos.

COMPORTAMENTO NA QUEDA E NO RESTABELECIMENTO DA ALIMENTAÇÃO

Na queda de tensão, a placa EGO SMART é desalimentada. No restabelecimento da tensão, o dispositivo executa o procedimento de início, sinalizado pelo LED passando a amarelo fixo. Ao fim desse procedimento, a placa EGO SMART é recolocada na condição de repouso definida na fase de configuração.

MONTAGEM

ATENÇÃO: as seguintes operações devem ser realizadas sem tensão no sistema!

Consulte o esquema de ligação (Fig. E) e a Fig. D para os terminais. Os terminais são marcados com as letras **N** e **L**. O dispositivo deve ser cabado do seguinte modo:

N: Neutro de alimentação
L: Fase de alimentação

Para a conexão com a PLACA EGO SMART, insira o cabo de conexão na régua de terminais presente no lado superior do dispositivo (ver Fig. D, ponto ①). Para obter mais detalhes sobre a montagem da placa EGO SMART, veja a relativa documentação.

PROGRAMAÇÃO

Para poder programar e utilizar o dispositivo e a placa EGO SMART conectada a ele, assim como o sistema smart home, é necessário descarregar o Home Gateway App da Play Store ou App Store.

Dados de instalação da rede Zigbee
Cód. de instalação: 00112233445566778899AABCCDDDEEFF
CRC: 0x8F52

MANUTENÇÃO

Este dispositivo é projetado para não necessitar de nenhuma atividade especial de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação	100 – 240 Vca, 50/60 Hz
Absorção da alimentação em stand-by	5,60 mA (100 Vca) 3,15 mA (240 Vca)
Potência máx. dissipada	0,9 W (100 Vca) 0,7 W (240 Vca)
Classe de isolamento	Aparelho de classe II
N.º de módulos Chorusmart	1 (com tampa ChoruSmart GW1x750)
Conexões rádio	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Potência na saída	Zigbee 10 dBm
Raio de transmissão	Externo: 100 m em campo livre *
Elementos de visualização	LED de estado RGB
Tensão de saída no conector da placa EGO SMART	5 V não SELV
Terminais	de parafuso, secção máx. 1,5 mm ²
Ambiente de utilização	Interno, locais secos
Temperatura de funcionamento	-5 °C ÷ +45 °C
Temperatura de armazenamento	-25 °C ÷ +70 °C
Humidade relativa (não condensante)	Máx 93%
Grau de protecção	IP20
Dimensionais (B x H x P)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm
Diretiva RoHS 2011/65/EU+ 2015/863	
Diretiva RED 2014/53/EU	
EN 62368-1	
EN 301 489-1	
EN 301 489-17	
EN 300 328	
EN IEC 63000	

Normas de referência
Richtlinie RoHS 2011/65/EU+ 2015/863
Diretiva RED 2014/53/EU
EN 62368-1
EN 301 489-1
EN 301 489-17
EN 300 328
EN IEC 63000

* **ATENÇÃO:** O alcance no interior é influenciado pelas condições de instalação (por exemplo, número e tipo de paredes entre os dispositivos), pelo que é sempre boa prática realizar testes para determinar se o alcance cumpre os requisitos de utilização.

ROMÂNĂ

- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; așadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.

- Produsul este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să contactați GSS, Global Service & After Sales GEWISS.

- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.

- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune datorate utilizării improprii, greșite sau eventualelor modificări aduse produsului achiziționat.

Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directivelor și regulamentelor UE aplicabile:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATENȚIE: Întrerupeți alimentarea cu energie electrică înainte de instalare sau de orice altă intervenție asupra aparatului.

Simbolul pubelei tăiată fixat pe echipament sau pe ambalaj indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul trebuie eliminat separat de celelalte deșeuri. La sfârșitul Întrebuințării, utilizatorul trebuie să ducă produsul într-un centru de reciclare adecvat sau să îl returneze reprezentanței la achiziționarea unui produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încredințarea la producător de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Colectarea separată adecvată în vederea eliminării ulterioare a echipamentelor scoase din uz pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății, precum și la promovarea reutilizării și/sau reciclării materialelor din care sunt fabricate echipamentele. GEWISS participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

CONTINUTUL PACHETULUI

1 Unitate de alimentare și de comunicație cu placa EGO SMART EGO SMART
1 Manual de instalare (pentru versiunea completă a manualului de instalare și utilizare, scanati codul QR)

Dispozitiv conectat, atât pentru montaj încastrat (cu modul de obturare ChoruSmart GW1x750), cât și pentru montaj posterior, conceput pentru a alimenta și gestiona placa EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) în apropierea căreia urmează să fie instalat. Placa EGO SMART trebuie să fie conectată la dispozitivul de alimentare prin intermediul cablului de alimentare furnizat împreună cu placa.

Utilizarea unității de alimentare și de comunicație în combinație cu placa EGO SMART este necesară numai atunci când niciunul dintre următoarele dispozitive nu este prezent în cutia în care este instalată placa: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (fiecare dintre aceste dispozitive poate fi utilizat pentru a alimenta placa EGO SMART în interiorul căreia este instalat). Unitatea de alimentare, pe lângă faptul că furnizează energie electrică plăcii, face disponibilă funcționalitatea oferită de placă, permițând comunicația cu restul sistemului Zigbee. În plus, în care există cel puțin un dispozitiv conectat în cutia în care este instalată placa, unitatea de alimentare și de comunicație permite activarea modului cu funcție dublă sau a funcției „SHIFT”.

De-a lungul părții laterale a unității de alimentare și de comunicație se află un buton (a se vedea Fig. C, punctul ①) care permite, atunci când este apăsat cu instrumente izolate pentru lucrări electrice de până la 2500 V c.a., deschiderea și închiderea rețelei Zigbee, precum și resetarea dispozitivului la condițiile din fabrică (factory reset).

NOTE: în cazul în care decideți să instalați încastrat unitatea de alimentare și de comunicație, aceasta trebuie să fie combinată cu modulul de obturare ChoruSmart GW1x750.

INFORMAȚII GENERALE

Dispozitiv conectat, atât pentru montaj încastrat (cu modul de obturare ChoruSmart GW1x750), cât și pentru montaj posterior, conceput pentru a alimenta și gestiona placa EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) în apropierea căreia urmează să fie instalat. Placa EGO SMART trebuie să fie conectată la dispozitivul de alimentare prin intermediul cablului de alimentare furnizat împreună cu placa.

Utilizarea unității de alimentare și de comunicație în combinație cu placa EGO SMART este necesară numai atunci când niciunul dintre următoarele dispozitive nu este prezent în cutia în care este instalată placa: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (fiecare dintre aceste dispozitive poate fi utilizat pentru a alimenta placa EGO SMART în interiorul căreia este instalat). Unitatea de alimentare, pe lângă faptul că furnizează energie electrică plăcii, face disponibilă funcționalitatea oferită de placă, permițând comunicația cu restul sistemului Zigbee. În plus, în care există cel puțin un dispozitiv conectat în cutia în care este instalată placa, unitatea de alimentare și de comunicație permite activarea modului cu funcție dublă sau a funcției „SHIFT”.

De-a lungul părții laterale a unității de alimentare și de comunicație se află un buton (a se vedea Fig. C, punctul ①) care permite, atunci când este apăsat cu instrumente izolate pentru lucrări electrice de până la 2500 V c.a., deschiderea și închiderea rețelei Zigbee, precum și resetarea dispozitivului la condițiile din fabrică (factory reset).

NOTE: în cazul în care decideți să instalați încastrat unitatea de alimentare și de comunicație, aceasta trebuie să fie combinată cu modulul de obturare ChoruSmart GW1x750.

Dispozitiv conectat, atât pentru montaj încastrat (cu modul de obturare ChoruSmart GW1x750), cât și pentru montaj posterior, conceput pentru a alimenta și gestiona placa EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) în apropierea căreia urmează să fie instalat. Placa EGO SMART trebuie să fie conectată la dispozitivul de alimentare prin intermediul cablului de alimentare furnizat împreună cu placa.

Utilizarea unității de alimentare și de comunicație în combinație cu placa EGO SMART este necesară numai atunci când niciunul dintre următoarele dispozitive nu este prezent în cutia în care este instalată placa: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (fiecare dintre aceste dispozitive poate fi utilizat pentru a alimenta placa EGO SMART în interiorul căreia este instalat). Unitatea de alimentare, pe lângă faptul că furnizează energie electrică plăcii, face disponibilă funcționalitatea oferită de placă, permițând comunicația cu restul sistemului Zigbee. În plus, în care există cel puțin un dispozitiv conectat în cutia în care este instalată placa, unitatea de alimentare și de comunicație permite activarea modului cu funcție dublă sau a funcției „SHIFT”.

De-a lungul părții laterale a unității de alimentare și de comunicație se află un buton (a se vedea Fig. C, punctul ①) care permite, atunci când este apăsat cu instrumente izolate pentru lucrări electrice de până la 2500 V c.a., deschiderea și închiderea rețelei Zigbee, precum și resetarea dispozitivului la condițiile din fabrică (factory reset).

NOTE: în cazul în care decideți să instalați încastrat unitatea de alimentare și de comunicație, aceasta trebuie să fie combinată cu modulul de obturare ChoruSmart GW1x750.

FUNCȚII

Alimentarea plăcii și comunicația cu restul implantului
Unitatea alimentează placa, permite funcționarea acesteia și comunicația cu restul dispozitivelor din sistem. Pentru mai multe detalii despre funcțiile plăcii EGO SMART, consultați documentația dedicată.

Funcție dublă (SHIFT)
 Dacă există cel puțin un dispozitiv conectat în cutia în care este instalată placa alimentată de dispozitiv, unitatea de alimentare și de comunicație permite activarea modului cu funcție dublă sau a funcției „SHIFT”.

LED de stare frontal

SEMNALIZĂRI DE STARE	
LED	Stare
Roșu continuu	Dispozitiv neconfigurat
Albastru intermitent	Identificare dispozitiv în curs
Galben continuu	Pornirea dispozitivului
Verde continuu	Deschiderea rețelei Zigbee
Verde/roșu alternativ	Resetare la valorile implicite

Deschiderea/închiderea rețelei Zigbee
Pentru a deschide rețeaua Zigbee (activarea Permit Join), permițând altor dispozitive să se alature rețelei Zigbee, apăsați o singură dată butonul lateral (a se vedea Fig. C, punctul ①). LED-ul lateral (a se vedea Fig. C) se aprinde în verde. Apoi apăsați din nou pentru a închide rețeaua. În orice caz, rețeaua Zigbee este închisă la 15 minute de la deschiderea ei.

Factory reset
Pentru a reseta dispozitivul și a-l reduce la starea din fabrică, apăsați și mențineți apăsat butonul local lateral (a se vedea Fig. C, punctul ①) mai mult de 10 secunde.

COMPORTAMENT LA ÎNTRUPEREA ȘI LA RESTABILIREA ALIMENTĂRII

Atunci când tensiunea este întreruptă, placa EGO SMART este dezenergizată. Atunci când tensiunea este restabilită, dispozitivul efectuează procedura de pornire, semnalată prin transformarea LED-ului în galben continuu. La sfârșitul acestei proceduri, placa EGO SMART este readusă în starea de repaus definită în timpul configurării.

MONTAREA

ATENȚIE: următoarele lucrări trebuie efectuate atunci când sistemul este scos de sub tensiune!

Consultați schema de conexiuni (Fig. E) și Fig. D pentru terminale. Terminalele sunt marcate cu literele **N** și **L**. Dispozitivul trebuie să fie cablat după cum urmează:

N: Nul de alimentare
L: Fază de alimentare

Pentru conectarea la placa EGO SMART, introduceți cablul de conectare în placa de conexiuni din partea superioară a dispozitivului (a se vedea Fig. D, punctul ①). Pentru mai multe detalii privind montarea plăcii EGO SMART, consultați documentația dedicată.

PROGRAMARE

Pentru a programa și utiliza dispozitivul și placa EGO SMART conectată la acesta, precum și sistemul smart home, trebuie descărcată aplicația Home Gateway App din Play Store sau App Store.

Date de instalare a rețelei Zigbee
Codul de instalare: 00112233445566778899AABCCDDDEEFF
CRC: 0x8F52

ÎNȚETINERE

Acest dispozitiv este proiectat astfel încât să nu necesite întreținere specială. Pentru curățare, dacă este nevoie, folosiți o lavetă uscată.

DATE TEHNICE

Alimentare	100 - 240 V c.a., 50 / 60 Hz
Consumul de energie în stand-by	5,60 mA (100 V c.a.) 3,15 mA (240 V c.a.) 0,9 W (100 V c.a.)
Putere disipată maximă	0,7 W (240 V c.a.)
Clasa de izolare	Aparat din clasa II
Nr. module Chorusmart	1 (cu modulul de obturare ChoruSmart GW1x750)
Conexiuni radio	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Putere la ieșire	Zig

FUNKCIJE	
Napajanje okvirja in komunikacija s preostalimi deli sistema. Enota napaja okvir in omogoča njegovo delovanje ter komunikacijo s preostalimi napravami v sistemu. Za več podrobnosti o funkcijah okvirja EGO SMART glejte posebno dokumentacijo.	
Dvojna funkcija (SHIFT) Če je na ohišju, v katerem je nameščen okvir, ki ga naprava napaja, priključena vsaj ena naprava, napajalna in komunikacijska enota omogoča aktiviranje dvojnega načina delovanja ali funkcije "SHIFT".	
Sprednja LED-dioda stanja	
SIGNALI STANJA	
LED-dioda	Stanje
Rdeča, svetl neprekinjeno	Naprava ni konfigurirana
Modra, utripajoča	Identifikacija naprave v teku
Rumena, svetl neprekinjeno	Vklop naprave
Zelena, svetl neprekinjeno	Odpiranje omrežja Zigbee
Izmenično zelena/rdeča	Ponastavitev privzetih vrednosti

Odpiranje/zapiranje omrežja Zigbee
Enkrat pritisnite stransko tipko **(glejte sliko C, točka ❶)**, da odprete omrežje Zigbee (vključen Permit Join) in omogočite drugim napravam, da se povežejo v omrežje Zigbee. Stranska LED-dioda **(glejte sliko C)** svetl zeleno. Nato jo znova pritisnite, da zaprete omrežje. Omrežje Zigbee se samodejno zapre 15 minut po odpiranju.

Tovarniška ponastavitev
Če želite napravo ponastaviti in jo povrniti na tovarniške nastavitve, pritisnite in več kot 10 sekund zadržite stransko **tipko (glejte sliko C, točka ❶)**.

OBNAŠANJE OB IZPADU IN OBNOVITVI ELEKTRIČNEGA NAPAJANJA
Ob izpadu električnega omrežja se okvir EGO SMART izklopi. Ob obnovitvi napajanja naprava izvede postopek zagona, na kar opozarja LED-dioda, ki svetl rumeno. Na koncu tega postopka se okvir EGO SMART vrne v stanje mirovanja, ki je bilo določeno med konfiguracijo.
MONTAŽA

 **POZOR:** med izvajanjem spodaj opisanih postopkov sistem ne sme biti pod napetostjo!

Za priključne sponke glejte vezalno shemo **(slika E)** in **sliko D**.
Sponke so označene s črkama **N** in **L**. Napravo je treba ožičiti na naslednji način:
N: Ničla napajanja
L: Faza napajanja

Za povezavo na okvir EGO SMART vstavite priključni kabel v priključni blok na zgornjem delu naprave **(glejte sliko D, točka ❶)**. Za več podrobnosti o montaži okvirja EGO SMART glejte posebno dokumentacijo.

PROGRAMIRANJE
Če želite programirati in uporabljati napravo in okvir EGO SMART, na katerega je naprava priključena, ter sistem pametnega doma, najprej prenesite aplikacijo Home Gateway iz trgovine Play Store ali App Store. Podatki za namestitev omrežja Zigbee Koda za namestitev: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF CRC: 0x8F52

VZDRŽEVANJE	
Naprava je zasnovana tako, da ne zahteva nobenih posebnih postopkov vzdrževanja. Če je potrebno čiščenje, uporabite suho krpo.	
TEHNIČNI PODATKI	
Napajanje	100–240 V AC, 50/60 Hz
Poraba energije v stanju pripravljenosti	5,60 mA (100 V AC) 3,15 mA (240 V AC)
Največja izguba moči	0,9 W (100 V AC) 0,7 W (240 V AC)
Razred izolacije	Naprava razreda II 
Št. modulov Chorusmart	1 (s pokrovom ChoruSmart GW1x750)
Radijske povezave	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Izhodna moč	Zigbee 10 dBm
Domet prenosa	Zunaj: 100 m na prostem *
Elementi za prikazovanje	RGB LED-dioda stanja
Izhodna napetost na priključku okvirja EGO SMART	5 V brez SELV
Sponke	Vijačne, maks. presek 1,5 mm²
Okolje uporabe	Notranji, suhi prostori
Delovna temperatura	–5 °C do +45 °C
Temperatura skladiščenja	–25 °C do +70 °C
Relativna vlaga (nekondenzirajoča)	Največ 93%
Razred zaščite	IP20
Mere (D x V x G)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm
Referenčni standardi	Direktiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	Direktiva RED 2014/53/EU
	EN 62368-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

* **POZOR:** na domet v notranjih prostorih vplivajo pogoji namestitve (npr. število in tipologija sten med napravami), zato je priporočljivo, da z izvajanjem testov ugotovite, ali domet ustreza potrebam uporabe.

CHORUSMART

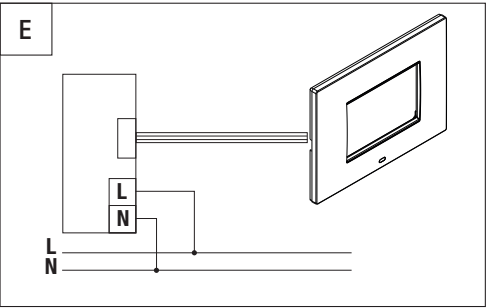
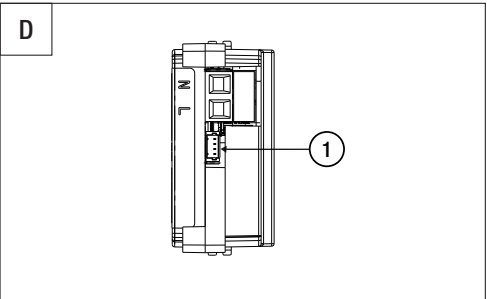
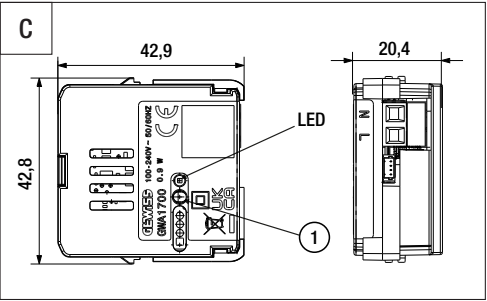
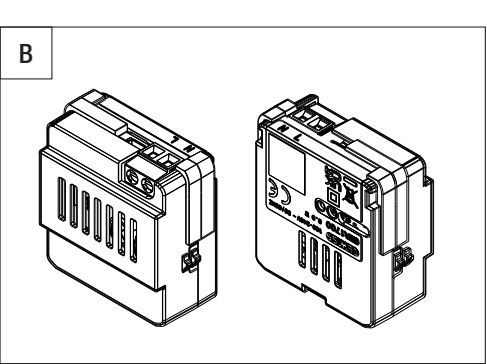
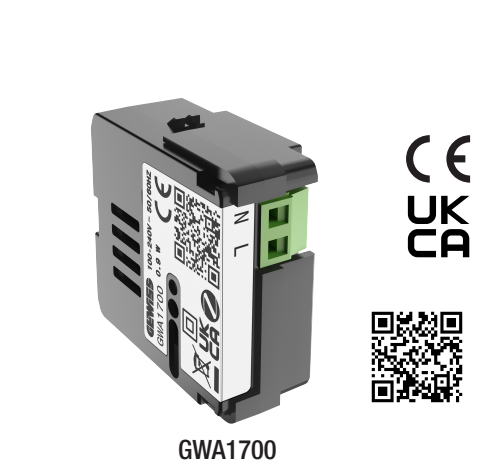
IT
 EN
 FR
 ES
 DE
 PT
 RO
 SL
 HU
 AR
 TR
 IW
 MK
 SQ
 HR

TÁPEGYSÉG ÉS KOMMUNIKÁCIÓS EGYSÉG, EGO SMART BURKOLAT

لوحة إمداد الكهرباء والاتصالات EGO SMART

EGO SMART GÜÇ BESLEME VE İLETİŞİM LEVHASI

סגרת אספקת חשמל ותקשורת EGO SMART



MAGYAR
- A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja; ezért mindenképpen őrizze meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfelhasználója, illetve az, aki felszereli a terméket. - Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezték. Minden más használat veszélyes vagy helytelen. Kérjük, esetben forduljon a GEWISS vállalat globális szervízéhez és vendégszolgálatához (GSS, Global Service & After Sales). - A terméket nem szabad módosítani. Minden módosítás semmissé teszi a garanciát, és veszélyessé válhat a termék. - A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásából, hibás vagy helytelen használatából eredő esetleges károktért. Az alkalmazandó uniós irányelvek és rendeletek céljainak megfelelően feltüntetett kapcsolattartó pont:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Olaszország
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

	FIGYELEM: Áramtalanítson, mielőtt beszereli vagy bármilyen egyéb művelettel kezd a készülékkel.
	Ha fel van tüntetve a berendezésen vagy a csomagoláson, az áthúzott hulladékgéjtűjtő azt jelzi, hogy a terméket elkülnítve kell gyűjteni az élettartama végén. A használat végén a terméket egy megfelelő újrahasznosító üzembe kell eljuttítani, vagy vissza kell vinni a kereskedőhöz új termék vásárlásakor. A legalább 400 m ² értékesítési területű veso teladoknál ingyen leahtatóak, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. A kiselezettett berendezések megfelelő elkülnített gyűjtése a környezetbarát újrahasonosítás, kezelés és ártalmatlanítás érdekében segít elkerülni a környezetre és az egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, valamint elősegíti a berendezések alapanyagainak újrafelhasználását és/vagy újrahasonosítást. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrahasonosítását és hasznosítását segítik elő.

A CSOMAG TARTALMA
1 db tápegység és kommunikációs egység, EGO SMART burkolat 1 db Telepítési kézikönyv (a Telepítési és felhasználói kézikönyv teljes verziójához skennelje be a QR-kódot)

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK
Foglalaton keresztül (ChoruSmart GW1x750 furatfedővel) vagy pedig hátulról csatlakoztatott készülék, előkészítve az EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) burkolat táplálására és kezelésére, ezért a burkolat közelébe kell telepíteni. Az EGO SMART burkolatot a hozzá mellékelt tápkábel segítségével kell csatlakoztatni a tápegységhez. A tápegység és a kommunikációs egység használata az EGO SMART burkolattal együtt csak akkor szükséges, ha a következő eszközök egyike sincs telepítve abban a dobozban, amelybe a burkolatot beszerelték: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (ezek az eszközök mindegyike hasznáható az EGO SMART burkolat táplálására, amelybe beszerelték). Amellett, hogy táplálja a burkolatot, a tápegység a Zigbee-rendszer többi részével való kommunikáció engedélyezésével elérhetővé teszi a burkolat funkciót. Ezenkívül, ha legalább egy csatlakoztatott eszköz van abban a dobozban, amelybe a burkolatot beszerelték, a tápegység és a kommunikációs egység lehetővé teszi a dupla funkcióú üzemmódot vagy a SHIFT funkció használatát. A tápegység és a kommunikációs egység oldalán található egy gomb (lásd C ábra , ❶. pont), amely 2500 V ac feszültségű, elektromos munkához alkalmas szigetelt számmal megnyomva lehetővé teszi a Zigbee hálózat nyitását és zárást, valamint a készülék gyári állapotba való visszaállítását (Factory Reset).

MEGJEGYZÉS: ha a tápegységet és a kommunikációs egységet sülyesztvre szetretnek telepíteni, azt a ChoruSmart GW1x750 furatfedővel együtt kell elvégezni.

FUNKCIÓK	
A burkolat tápellátása és kommunikáció a rendszer többi részével	
Az egység táplálja a burkolatot, lehetővé teszi a működését és a kommunikációját a rendszer többi eszközével. Az EGO SMART burkolat funkcióiról további részletek az erről szóló dokumentációban találhatók.	
Kettős funkció (SHIFT)	
Ha legalább egy csatlakoztatott eszköz van abban a dobozban, amelyben a készülék által táplált burkolat található, a tápegység és a kommunikációs egység lehetővé teszi a dupla funkcióú üzemmódot vagy a SHIFT funkció használatát.	
Előíró LED állapotjelzés	
ÁLLAPOTJELZÉSEK	
LED	Állapot
Pirosan világít	Az eszköz nincs konfigurálva
Villogó kék	Az eszköz azonosítása folyamatban van
Állandó sárga	Készülék indítása
Zölden világít	Zigbee hálózat nyitás
Váltakozó zöld/piros	Visszaállítás alapértelmezetre

Zigbee hálózat nyitás/zárás
A Zigbee hálózat megnyitásához (a Permit Join bekapcsolásához), amely lehetővé teszi, hogy más eszközök is csatlakozzanak a Zigbee hálózathoz, nyomja meg egyszer az oldalsó gombot (lásd **C ábra**, ❶. pont). Az oldalsó LED (lásd **C ábra**) zöld színűre vált. Ezután nyomja meg újra a gombot a hálózat lezárásához. A Zigbee hálózat azonban a kinyitása után 15 perccel bezárul.

Factory reset
Az eszköz visszaállításához és a gyári állapotba való visszajuttatásához tartsa lenyomva az oldalsó gombot (lásd **C ábra**, ❶. pont), több mint 10 másodpercig.

A KÉSZÜLÉK VISELKEDÉSE A TÁPFESZÜLTSG KIMARADÁSAKOR ÉS HELYREÁLLÍTÁSAKOR
A feszültség kimaradásakor megszakad az EGO SMART burkolat táplálása. Amikor a feszültség helyreáll, a készülék végrehajtja az indítási folyamatot, amit a folyamatosan sárgán világító LED jelez. Az eljárás végén az EGO SMART burkolat a konfigurálás során meghatározott nyugalmi állapotba áll vissza.

ÖSSZESZERELÉS



FIGYELEM: a következő műveleteket áramtalanított rendszerrel kell elvégezni!

Lásd a bekötési rajzot (**E ábra**) és **D ábrát** a kapcsolokhoz.

A kapcsolok **N** és **L** betűkkel vannak jelölve. A készüléket az alábbiak szerint kell bekötni:

N: Tápfeszültség nulla

L: Tápfeszültség fázis

Az EGO SMART burkolat csatlakoztatásához illessze be a csatlakozó kábelt a készülék felső oldalán levő sorkapcsolásba (lásd **D ábra**, ❶. pont). Az EGO SMART burkolat szereléséről további részletek az erről szóló dokumentációban találhatók.

PROGRAMOZÁS

A készülék és a hozzá csatlakoztatott EGO SMART burkolat, valamint az okosotthon rendszer programozásához és használatához le kell tölteni a Home Gateway alkalmazást a Play áruházból vagy az App Store áruházból.

Zigbee hálózati telepítési adatok

Telepítési kód: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF

CRC: 0x8F52

KARBANTARTÁS

Ezt az eszközt úgy tervezték, hogy ne szoruljon különösebb karbantartásra. A tisztításhoz használjon száraz ruhát.

MŰSZAKAI ADATOK

Áramellátás	100 – 240 V ac, 50/60 Hz
Energiafogyasztás készenléti állapotban	5,60 mA (100 V ac) 3,15 mA (240 V ac)
Max disszipált teljesítmény	0,9 W (100 V ac) 0,7 W (240 V ac)

Szigetelési osztály	II osztályú készülék
ChoruSmart modulok száma	1 (ChoruSmart GW1x750 furatfedővel)
Rádiófrekvenciás csatlakozások	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Kimenő teljesítmény	Zigbee 10 dBm
Átviteli tartomány	Kültéri: 100 m kültéren *
Megjelenítő elemek	RGB állapotledek
Kimeneti feszültség az EGO SMART burkolat csatlakozóján	5V nem SELV (extra alacsony feszültségű biztonság)
Kapcsok	Csavaros, max. 1,5 mm ² metszetű
Alkalmazási környezet	Beltér, száraz helyiség
Működési hőmérséklet	-5 °C – +45 °C
Raktározási hőmérséklet	-25 °C – +70 °C
Relatív páratartalom (kondenzáció nélkül)	Max 93%
Védettségi fokozat	IP20
Méret (Ma x Sz x Mé)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm
Előírt szabványok	2011/65/EU + 2015/863 RoHS Irányelv 2014/53/EU RED Irányelv EN 62368-1 EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 300 328 EN IEC 63000

* **FIGYELEM:** A beltéri tartományt a beépítési körülmények (pl. a készülékek közötti falak száma és típusa) befolyásolják, ezért célszerű minden esetben vizsgálatokat végezni annak megállapítására, hogy a tartomány kielégítő-e a használati igényeket.

بيانات تثبيت شبكة ZigBee كود التثبيت: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF CRC: 0x8F52	
الخصائص	
تم تصميم هذا الجهاز بطريقة لا تتطلب صيانة معينة. إذا كنت ترغب في تنظيفه، فاستخدم قطعة قماش جافة.	
المواصفات الفنية	
مصدر التيار	100 – 240 فلت تيار متردد، 50/60 هرتز
سحب الكهرباء في وضع الاستعداد	5.60 مللي أمبير (100 فلت تيار متردد) 3.15 مللي أمبير (240 فلت تيار متردد)
الحد الأقصى للطاقة القابلة للتشتت	0.9 واط (100 فلت تيار متردد) 0.7 واط (240 فلت تيار متردد)
فئة عزل الجهاز	الفئة الثانية
عدد موديلات ChoruSmart	1 (مع موديل السدادة ChoruSmart GW1x750)
الاتصالات اللاسلكية	ZigBee (IEEE 802.15.4)
قدرة الفرج	ZigBee10 ديسبل مللي واط خارجي: 100متر في مجال حر *
نصف قطر الإرسال	مؤشر LED لحالة RGB
عناصر الرؤية	فئة الجهد الكهربائي للفرج في موصل اللوحة EGO SMART
أطراف التوصيل	مثبت ببراعي، المقطع الأقصى 1.5 مم ²
بيئة الاستخدام	الامكان الداخلية الجافة
درجة حرارة التشغيل	5-حتى +45 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين	25-حتى +70 درجة مئوية
الرطوبة النسبية (غير مكثفة)	الحد الأقصى: 93%
درجة الحماية	IP20
الأبعاد (طول x ارتفاع x عرض)	42.9 × 42.8 × 20.4 مم
المواصفة الأوروبية للحد من المواد الخطرة 2015/863 + 2011/65/EU	
المواصفة 2014/53/EU	
المواصفة 62368-1 EN	
المواصفة 301 489-1 EN	
المواصفة 301 489-17 EN	
المواصفة 300 328 EN	
EN IEC 63000	

* **تنبيه:** تتأثر السعة الداخلية بظروف التثبيت (مثل عدد ونوع الجدران بين الأجهزة)، لذلك يُنصح دائماً بإجراء اختبارات للتأكد من أن السعة الحقيقية تفي بالمتطلبات.

فؤيبرعلا
لا يمكن ضمان سلامة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذا احتفظ بها في المتناول. واحرص على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب والمستلمين النهائيين.
ويجب استخدام هذا المنتج لغرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفاً و/أو يمثل خطراً. في حالة الشك، نرجو التواصل مع GSS (إدارة الخدمة العالمية وما بعد البيع في GEWISS).
تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأخطار المحتملة.
ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو عند العبث به.
نقطة التواصل المشار إليها لأغراض تنفيذ المواصفات ولوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها:
GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia تلف: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com
تنبيه: قم بفصل التيار الكهربائي قبل تركيب الجهاز أو عند إجراء أية أعمال عليه.

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المطلوبة من الخارج أو على صورة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيداً عن الغابات العامة باتتباعاً عهده التثقيفي؛ لحلول نهاية فترة الاستخدام، يجب على المستخدم تسليم المنتج إلى مركز مختص بجمع النفايات أو إرجاعه إلى الوكيل عن شراء منتج جديد. يمكن شحن المنتجات الجاهزة للتخلص منها ونقل طولها عن 25سم للرجوع إلى التجار الذين تغطي منطقة بيعهم 400م² على الأقل، دون أي التزام شراء. تجميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة أو إعادة تدويرها لاحقاً، يساهم على تجنب الآثار السلبية المحتملة على الصحة والبيئة، ويسهم أيضاً إعادة استخدام و/أو إعادة تدوير مواد البناء. وتساهم شركة GEWISS بفعالية في العملية الموثقة بتعزيز الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

محتويات الصوبة
1 لوحة إمداد كهرباء واتصالات EGO SMART 1 دليل التثبيت (للحصول على الإصدار الكامل من دليل التثبيت ودليل المستخدم، امسح كود الاستجابة السريعة)
معلومات عامة
جهاز متصل للتثبيت في عليه غائرة (مع موديلو السدادة ChoruSmart GW1x750) أو التوصيل الخلفي، المصمم لإمداد الكهرباء وإدارة الوجة EGO SMART (GW16022SXX, GW16004SXX, GW16003SXX) التي يجب تثبيته بالقرب منها. يجب توصيل الوجة EGO SMART مع جهاز إمداد الكهرباء عن طريق سلك الكهرباء الذي يتم توريده مع الوجة نفسها.
يجوز توصيل وحدة إمداد الكهرباء والاتصالات في الوجة EGO SMART باستخدامها إلا في حالة عدم تركيب أي من الأجهزة التالية في الصندوق الذي يحتوي على الوجة: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (يمكن استخدام كل جهاز من هذه الأجهزة لإمداد الكهرباء إلى الوجة EGO SMART التي تم تثبيته فيها).
وحدة إمداد الكهرباء لا تقوم بإمداد الوجة بالكهرباء فحسب، بل تقوم أيضاً بتسكين وظائف الوجة، مما يسمح بالاتصال ببقية النظام ZigBee بالإضافة إلى ذلك، ففي حالة وجود جهاز متصل واحد على الأقل في العلبة التي تحتوي على الوجة، فإن وحدة إمداد الكهرباء والاتصالات تسمح بتنشيط وضع الوظيفة التلقائية (وضع "SHIFT").
يجوز زر الضغط على جانب الوحدة (انظر الشكل C، النقطة ❶) والذي يسقوم - عند الضغط عليه بأصوات معزولة للمهام الكهربائية حتى 2500 فلت تيار متردد - بفتح وغلق الشبكة ZigBee ويحدد ضبط الجهاز وفقاً لأوضاع المصنع (إعدادات المصنع).
ملاحظات: إذا كان سيتم تركيب وحدة إمداد الكهرباء والاتصالات في عليه غائرة، فيجب أن تكون مقترنة بموديلو السدادة ChoruSmart GW1x750
الوظائف

إمداد الكهرباء إلى اللوحة، والاتصالات مع باقي النظام

تقوم الوحدة بإمداد الوحة بالكهرباء، مما يمكنها من العمل والاتصال مع أجهزة النظام الأخرى. لمزيد من التفاصيل حول وظائف الوحة EGO SMART، أرجع إلى الوثائق المعينة.

وظيفة مزدوجة (SHIFT)
في حالة وجود جهاز متصل واحد على الأقل في العلبة التي تحتوي على الوحة يتم إمداده بالكهرباء من الجهاز، فإن الوحدة تسمح بتنشيط وضع الوظيفة التلقائية (وضع "SHIFT").

مصابيح LED لوضع الإشارة الأمامية	
إشارات الحالة	
الحالة	مصابيح LED
لم يتم تهيئة الجهاز	أحمر ثابت
التحقق من الجهاز قيد التشغيل	زرقاء وامضة
بدء تشغيل الجهاز	أصفر ثابت
افتتاح شبكة ZigBee	أخضر ثابت
إعادة التعيين إلى الافتراضي	أخضر/أحمر بالتناوب

فتح وإغلاق شبكة ZigBee
تفتح شبكة ZigBee (تنشيط إذن الانضمام)، مما يسمح للأجهزة الأخرى بالانضمام إلى شبكة ZigBee، اضغط على الزر الانضغاطي الجانبي مرة واحدة (انظر الشكل C، النقطة ❶). سيحول لون مصباح LED الجانبي (انظر الشكل C) إلى اللون الأخضر. اضغط مرة أخرى لإغلاق الشبكة. على أي حال، سيتم إغلاق شبكة ZigBee لمدة 15 دقيقة من قمتها.

إعادة ضبط المصنع
لإعادة ضبط الجهاز واسترجاع وضع المصنع، اضغط على الزر الانضغاطي الجانبي (انظر الشكل C، النقطة ❶) لأكثر من 10 ثوانٍ.

السلوك عند فشل إمداد الكهرباء وإعادة الضبط

عندما يكون هناك انقطاع في الكهرباء، ينقطع إمداد الكهرباء عن اللوحة EGO SMART. عند استعادة إمداد الكهرباء، يتبع الجهاز إجراء بدء التشغيل (المشار إليه باللون الأصفر الثابت لمصباح LED). في نهاية هذا الإجراء، تعود اللوحة إلى وضع الخمول الذي يتم تحديده وقت التكوين.

التركيب

تنبيه: يجب تنفيذ العمليات التالية فقط عندما لا يكون النظام قيد التشغيل!

بالنسبة لأطراف التوصيل ارجع إلى الرسم التخطيطي للتوصيل (الشكل E) والشكل

D. تمييز الأطراف بالحرطين **N** و **L**. يجب توصيل أسلاك الجهاز بالطريقة التالية:

N: دائرة المحايدة لمصدر الإمداد بالطاقة

L: طور مصدر الكهرباء

لتوصيل الوجة EGO SMART، أدخل سلك التوصيل في الكتلة الطرفية على الجانب

العلوي من الجهاز (انظر الشكل D، النقطة ❶). لمزيد من التفاصيل حول تجميع

الوجة EGO SMART، أرجع إلى الوثائق المعينة.

البرمجة

لبرمجة واستخدام الجهاز والوحة EGO SMART المتصلة به (ونظام البيت الذكي)،

TÜRKÇE
- Cihaz güvenliği yalnızca güvenlik ve kullanım talimatlarına uyulması durumunda garanti edilir, bu nedenle bunları elinizin altında bulundurunuz. Bu talimatların montör ve son kullanıcı tarafından alındığından emin olunuz.
- Bu ürün yalnızca tasarlandığı amaç için kullanılmalıdır. Diğer her türlü kullanımı uygunuz ve/veya tehlikeli kullanım olarak kabul edilmelidir. Herhangi bir şüpheleniz olursa, GSS (GEWISS Global Servis ve Satış Sonrası) ile iletişime geçin.
- Üründe değışiklik yapılmamalıdır. Yapılacak herhangi bir değışiklik ürün garantisini iptaline yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.
- Üründe değışiklik yapılmamalıdır. Yapılacak herhangi bir değışiklik ürün garantisini iptaline yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.
- İmalatçı, ürünün uygunuz ve de yanlış kullanımı veya kurulanmasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.
Geçerli AB yönergelerinin ve yönetmeliklerinin yerine getirilmesi amacıyla belirtilen irtibat noktası:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), İtalya
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

	DIKKAT: Cihazı monte etmeden ya da üzeriende herhangi bir işlem yapmadan önce şebeke gerilimini kesiniz.
	Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpi bulunan çöp kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün kullanım ömrü bitiminde diğer genel atıklar arasına dahil edilmemesi gerektiği anlamına gelmektedir. Kullanım sonunda kullanıcı, ürünün uygun bir geri dönüşüm merkezine teslim etmeli veya yeni ürün alırken satıcıya iade etmelidir. Boyutları 25 cm'den küçük olan ve bertarafı hazır ürünlere, herhangi bir satın alma zorunluluğu olmaksızın, satış alanı en az 400 m ² olan bayilere ücretsiz olarak gönderilebilir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesini sağlamak için tasarımların etkin bir ayarlanması atık toplama uygulamaya ya da cihazın geri dönüşürülmesini, sağlık ve çevre üzerindekii her türlü olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve aynı zamanda inşaat materyallerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüşürülmesini teşvik etmektedir. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımını veya geri dönüşürülmesine yardımcı olan çalışmalarda etkin olarak yer almaktadır.

PAKET İÇERİĞİ
1 EGO SMART güç besleme ve iletişim levhası 1 ad. kurulum kılavuzu (kurulum ve kullanım kılavuzunun tam sürümü için QR kodunu tarayın)

GENEL BİLGİLER
Yakınına kurulması gereken EGO SMART levhasının (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) güç sağlamak ve bunu yönetmek için tasarlanmıştır, sıva altı montaj tipi (ChoruSmart GW1x750 karartma modülü ile) veya arka bağlantıya yönelik bağlı cihaz. EGO SMART levhası, levhayla birlikte verilen güç kablolu aracılığyla güç besleme cihazına bağlanmalıdır.
Güç besleme ve iletişim birimi EGO SMART levhasına bağlandıktan sonra, yalnızca, aşağıdaki cihazlardan hiçbirini levhanın bulunduğu kutuya takılı değilken kullanılması gerekir: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (bu cihazların her biri, kuruldukları EGO SMART levhasına güç sağlamak için kullanılabılır).
Güç besleme birimi yalnızca levhaya güç sağlamakla kalmaz, aynı zamanda levha işlevlerini etkinleştirir ve böylece ZigBee sisteminin geri kalanıyla iletişime izin verir. Ayrıca levhayı içeren kutuda en az bir bağlı cihaz varsa, güç besleme ve iletişim birimi ikili işlev modunun ("DEĞİŞTİRME") modu etkinleştirilmesine izin verir.
Birimin yan tarafında, 2500V AC'ye kadar elektrik görevleri için yalıtımlı aletlerle basitliğinde ZigBee ağını açkapat ve cihaz fabrika koşullarına sıfırlayın (fabrika sıfırlaması) bir basma düğme vardır (bkz. Şek. C, madde ❶).

NOTLAR: güç besleme ve iletişim birimi sıva altı monte edilecekse, ChoruSmart GW1x750 karartma modülü ile birleştirilmelidir.

Levhaya güç beslemesi ve sistemin geri kalanıyla iletişim

Birim, levhaya güç vererek çalışmasını ve diğer sistem cihazlarıyla iletişim kurmasını sağlar. EGO SMART levhasının işlevleri hakkında daha fazla ayrıntı için ilgili dokümantasyona bakın.

İkili işlev (DEĞİŞTİRME)

Cihaz tarafından enerjilendirilen levhayı içeren kutuda en az bir bağlı cihaz varsa, birim, ikili işlev modunun ("DEĞİŞTİRME" modu) etkinleştirilmesine izin verir.

Ön durum sinyalizasyon LED'i

DURUM BİLDİRİMLERİ	
LED	Durum
Sabit kırmızı	Cihaz yapılandırılmadı
Yanıp sönen mavi	Cihaz tanımlama devam ediyor
Sabit sarı	Cihazın başlatılması
Sabit yeşil	ZigBee ağıının açılması
Dönüşümlü yeşil/kırmızı	Varsayımla sıfırlama

ZigBee ağıının açılması/kapatılması
ZigBee ağını açmak (Katılma İzin Ver etkinleştirilmesi) için, diğer cihazların ZigBee ağıına katılmasına izin vererek yan basma düğmeye bir kez basın (bkz. Şek. C, madde ❶). Yan LED (bkz. Şek. C) yeşile dönercek. Ağı kapatmak için tekrar basınız. Her durumda, ZigBee ağıı açıldıktan 15 dakika sonra kapanacaktır.

Fabrika ayarlarına sıfırlama
Cihazı sıfırlamak ve fabrika koşullarını geri yüklemek için yan basma düğmeye (bkz. Şek. C, madde ❶) 10 saniyeden uzun süre basın.

GÜÇ BESLEME ARIZASI VE SIFIRLAMA DURUMUNDAKİ DAVRANIŞ

Bir elektrik kesintisi olduğunda, EGO SMART levhasına artık enerji verilmez. Besleme geri geldiğinde, cihaz, başlatma prosedürünü takip eder (LED'in sabit san renğiyle gösterilir). Bu prosedürün sonunda levha, yapılandırma sırasında tanımlanan boşta durumuna geri döner.

MONTAJ

 **DIKKAT:** aşağıdaki işlemler yalnızca sisteme güç verilmediği zaman gerçekleştirilmelidir!

Terminaller için bağlantı şemasına (Şek. E) ve Şek. D'ye başvurun.
Terminaller **N** ve **L** harfleriyile işaretlenmiştir. Cihaz şu şekilde kablolanmalıdır:

N: Güç beslemesi nötrü

L: Güç beslemesi faz

EGO SMART levhasına bağlanmak için bağlantılı kablousu cihazın üst tarafındaki terminal bloğuna takın (bkz. Şek. D, madde ❶). EGO SMART levhasının montajı hakkında daha fazla ayrıntı için ilgili dokümantasyona bakın.

PROGRAMLAMA

Cihazı ve buna bağlı EGO SMART levhasını (ve akülü ev sisteminin) programlamak ve kullanmak için, Play Store veya App Store'dan Home Gateway uygulamasını indirin.

ZigBee **אג** **kurulum verileri**

Kurulum kodu: 00112233445566778899AABCCDDEEFF

CRC: 0x8F52

BAKIM	
 Bu cihaz, özel bakım gerektirmeyecek şekilde tasarlanmıştır. Temizlemek isterseniz kuru bir bez kullanınız.	
TEKNİK VERİLER	
Güç beslemesi	100 – 240V AC, 50/60 Hz
Bekleme modunda güç beslemesi	5,60 mA (100V AC)
çekiş	3,15 mA (240V AC)
Maks. dağıtılabilir güç	0.9W (100V AC) 0,7W (240V AC)
Cihaz yalıtım sınıfı	Sınıf II
ChoruSmart modüllerinin sayısı	1 (ChoruSmart GW1x750 karartma modülü ile)
Telsiz bağlantıları	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Çıkış gücü	ZigBee 10 dBm
İletim yarıçapı	Harici: Serbest alanda 100 m *
Görseleştirme öğeleri	RGB durum LED'i
EGO SMART levhası konektöründeki çıkış gerilimi	5V (SELV yok)
Terminaller	Vidalı, maks. kesit 1,5 mm²
Kullanım ortamı	Kuru iç mekanlar
Çalıştırma sıcaklığı	-5 °C ila +45 °C
Depolama sıcaklığı	-25 °C ila +70 °C
Bağıl nem (yoğuşmasız)	Maks. %93
Koruma derecesi	IP20
Boyutlar (U x Y x D)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm
	RoHS Yönergesi 2011/65/AB + 2015/863
	RED Yönergesi 2014/53/EU
Referans Standartlar	EN 62368-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

*** DİKKAT:** dahili kapasite, kurulum koşullarından etkilendir (örneğin, cihazlar arasın-daki duvarların sayısı ve tipi), bu nedenle gerçek kapasitenin gereklilikleri karşıladığı-nı teyit etmek için her zaman testler yapılması tavsiye edilir.

נתוני התקנת רשת ZigBee
קוד התקנה: 00112233445566778899AABCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

תחזוקה	
התקן זה מתוכנן כך שלא ידקק לתחזוקה ספציפית. לניקוי לשו, השתמש במטלית יבשה.	
נתונים טכניים	
אספקת מתח	100 - 240V AC, 50/60 Hz
קליטת אספקת חשמל במצב המ-תנה	5.60 mA (100V AC) 3.15 mA (240V AC)
הספק מקסימלי נצרך	0.9W (100V AC) 0.7W (240V AC)
דרגת בידוד מכשיר	Class II
מספר מודולי Chorusmart	1(עם מודול בלוקינג ChoruSmart GW1x750)
חיבורי רדיו	ZigBee (IEEE 802.15.4)
הספק מוצא	ZigBee 10 dBm
רדיוס שידור	חיצוני: 100'מ בשדה חופשי *
רכיבי ויזואליזציה	LED סטטוס RGB
מתח פלט על מחבר מסגרת ה-EGO SMART	5V (non-SELV)
מתבררים	מוברג, חתך מקס' 1.5 ממ"ר
סביבת שימוש	מקומות יבשים בתוך מבנים
טמפרטורת הפעלה	-5°C עד 45°C
טמפרטורת אחסון	-25°C ל- +70°C
לחות יחסית (ללא עיבוי)	מקס' 93%
דרגת הגנה	IP20
מידות (אורך x גובה x עומק)	42.9 x 42.8 x 20.4 מ"מ
	הנחיית 2015/863 + 2011/65/EU RoHS
	אדום דירקטיבה 2014/53/EU
תקנים לסימונין	EN 62368-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

*** שים לב:** הקיבולת הפנימית מושפעת מתנאי ההתקנה (למשל, מספר וסוג הקירות בין המכשירים), ולכן תמיד מומלץ לבצע בדיקות כדי לאשר שהקיבולת האמיתית עומדת בדרישות.

עברית

- האחריות על בטיחות ההתקן חלה רק אם מקיימים את הוראות הבטיחות והשימוש, לכן שמור אותן בהישג יד. יש לוודא שהוראות אלו מגיעות אל המתקין ואל הקצה.

- יש להשתמש במוצר זה רק למטרה שלשמה הוא תוכנן. designed. יש להתייחס לכל צורת שימוש אחרת כבלתי-מתאימה ו/או מסוכנת. במקרה של ספק, צור קשר עם GEWISS שירות כללי ושירות לקוחות). - אין לבצע שינויים במוצר. כל שינוי יבטל את האחריות ועלול להפוך את המוצר למסוכן.

- היצרן לא יישא בכל הבות לנזק אם נעשה שימוש במוצר באופן בלתי-ראוי או שגוי או אם בוצעה בו חבלה.

נקודת מגע שצוינה לצורך מילוי ההנחיות והתקנות הרלוונטיות של האיחוד האירופי:

GEWISS
GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
+39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com
טל':

שים לב: יש לנתק את אספקת המתח הראשית לפני התקנת ההתקן או ביצוע כל עבודה עליו.



אם מופיע על היציוד על או האריזה סמל של פח-אשפה מחוק, המשמעות היא שאין לכלול את המוצר בפסולת כללית בסיום חי העבודה שלו. בתום השימוש על המשתמש להעביר את המוצר למרכז מיחזור מתאים או להחזירו למשווק בעת רכישת מוצר חדש. מוצרים מוכנים לסילוק שגודלם פחות מ- 25ס"מ ניתנים לשליחה ללא תשלום לסוחרים ששטח המכירה שלהם משתרע על 400מ"ר לפחות.² , ללא כל התחייבות רכישה. איסוף פסולת ממזין ביעילות שנועד להבטיח סילוק ידידותי לטביבה של המכשיר המשוֹר מש, או מיחזורו לאחר מכן, מסייע למנוע השפעות שליליות פוטנציאליות על הבריאות והסביבה, וכן מעודד שימוש חוזר ו/או מיחזור של חומרי הבנייה. GEWISS לקוחת חלק באופן פעיל בפעולות ששומרות על הניצול והשימוש החוזר הנוכנים או המחזור של ציוד חשמלי ואלקטרוני.

תכולת האריזה
1ספק כוח ומסגרת תקשורת של EGO SMART מדרין התקנה אחד (לגרסה המלאה של ההתקנה ומדרין למשתמש, סרוק את קוד ה-QR)

מידע כללי
התקן מחובר להרכבה מתחת לטיח (עם מודול ההסרה ChoruSmart GW1x750 או חיבור אחורי, שנועד להפעיל ולנהל את מסגרת ה-EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) שבס"מור אליה יש להתקינו. יש לחבר את מסגרת ה-EGO SMART להתקן אספקת החשמל באמצעות חוט החשמל המצורף למסגרת עצמה. לאחר חיבור אספקת החשמל ויחידת התקשורת למסגרת ה-EGO SMART, יש להשתמש בה רק כאשר אף אחד מההתקנים הבאים אינו מותקן בקופסה המכילה את המסגרת: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GWA1x826(כל אחד מההתקנים הללו יכול לשמש להפעלת מסגרת EGO SMART שבה הם מותקנים).

יחידת אספקת החשמל לא רק מפעילה את המסגרת אלא גם מאפשרת את פונקציות המסגרת, ובכך מאפשרת תקשורת עם שאר מערכת ה-ZigBee. בנוסף, אם יש לפחות מכשיר מחובר אחד בקופסה המכילה את המסגרת, אספקת החשמל ויחידת התקשורת מאפשרת להפעיל את מצב הפונקציה הכפולה ("מצב "SHIFT").

יש לחצן בצד היחידה (ראה איור ג', נקודה ⓘ‏[?]span>) אשר אם לוחצים עליו עם כליים מבודדים למשימות חשמליות עד 2500V AC, יפתח ויסגור את רשת ZigBee ויאפס את המכשיר להגדרות היצרן (איפוס מפעל). הערות: אם ישלהתקין את הספק ויחידת התקשורת , יש לשלב אותם עם מודול blanking ChoruSmart GW1x750.

פונקציות
אספקת חשמל למסגרת עם שאר המערכת היחידה מפעילה את המסגרת, ומאפשרת לה לעבוד ולתקשר עם שאר התקני המערכת. לפרטים נוספים על הפונקציות של מסגרת ה-EGO SMART, עיין בתיעוד הספציפי.

פונקציה כפולה (SHIFT)
שם יש לפחות מכשיר אחד מחובר בקופסה המכילה את המסגרת המופעֶל לת על ידי המכשיר, היחידה מאפשרת להפעיל את מצב הפונקציה הכפולה ("SHIFT").

LED חזיתי לסטטוס איתות	
התראות סטטוס	
LED	סטטוס
אדום קבוע	תצורת ההתקן לא מוגדרת
כחול מהבהב	מתבצע זיהוי התקן
צהוב קבוע	הפעלת ההתקן
ירוק קבוע	פתיחת רשת ZigBee
ירוק/אדום לסירוגין	אפס לברירת המחדל

פתיחה/סגירה של רשת ה-ZigBee
כדי לפתוח את רשת ה-ZigBee (הפעלת אישור הצטרפות), לאפשר למכ־שירים האחרים להצטרף לרשת ה-ZigBee, לחץ פעם אחת על הלחצן הצדדי **(ראה איור ג', נקודה Ⓚ)**. will (C .see Fig) The side LED turn green. לחץ שוב כדי לסגור את הרשת. בכל מקרה, רשת ה-ZigBee תיסגר 15דקות לאחר פתיחתה.

איפוס להגדרות היצרן
כדי לאפס את המכשיר ולשחזר את הגדרות היצרן, לחץ על הלחצן הצדדי **(ראה איור ג', נקודה Ⓚ)** למשך יותר מ-10 שניות.

התנהגות למצב כשל ואיפוס באספקת החשמל
כאשר יש הפסקת חשמל, מסגרת ה-EGO SMART אינה מופעלת יותר. כאשר האספקה חוזרת, המכשיר פועל לפי הליך האתחול (מסומן על ידי הצבע הצהוב הקבוע של הנורית). בסוף הליך זה, המסגרת חוזרת למצב סרק שהוגדר בזמן ההגדרה.

הרכבה
שים לב: יש לבצע את הפעולות הבאות כשהמערכת מנותקת מהחשמל!

לגביי המסופים, עיין בתרשים החיבור (**איור ו**)-**איור ד**.
המחברים מסומנים באותיות **N** ו-**L**. המחברים ממוספרים, והמכשיר חייב להיות מחובר בצורה הבאה איור (F1):

N: **אפס אספקת מתח**
L: **פאזה אספקת מתח**
כדי להתחבר למסגרת ה-EGO SMART, הכנס את חוט החיבור לבלוק המסוף בצד העליון של המכשיר (**ראה איור D, נקודה Ⓚ**). לפרטים נוס־פים על הרכבה של מסגרת ה-EGO SMART, עיין בתיעוד הספציפי.

תכנות
כדי לתכנת ולהשתמש במכשיר ובמסגרת ה-EGO SMART המחוברת אליו (ולמערכת הבית החכם), הורד את האפליקציה Home Gateway מחנות Play או App Store.

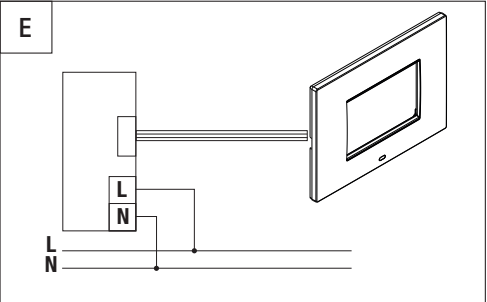
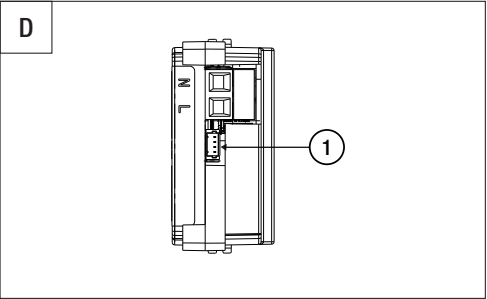
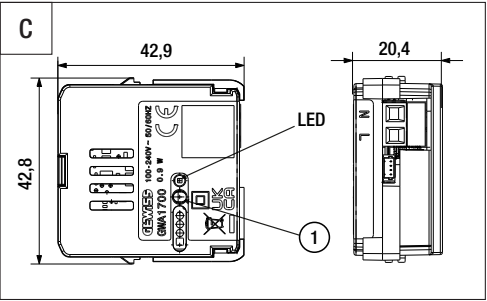
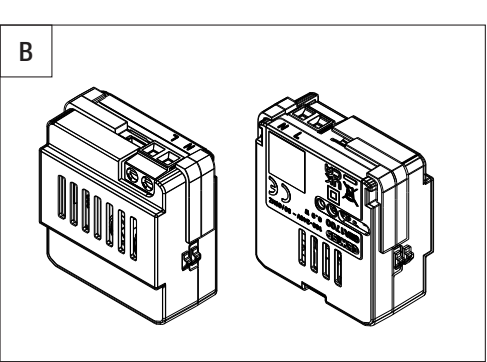
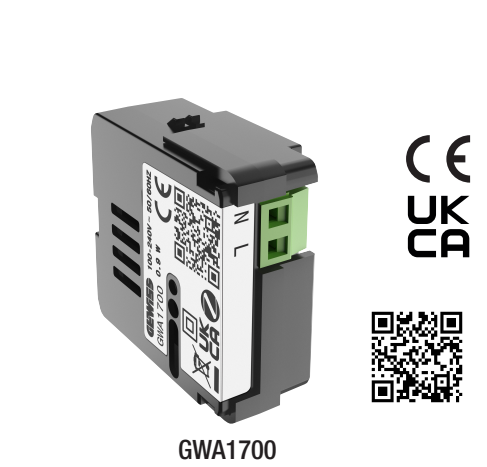
CHORUSMART

IT EN FR ES DE PT RO SL HU AR TR IW MK SQ HR

GEWISS

EGO ПАМЕТНА ПЛОЧА ЗА НАПОЈУВАЊЕ И КОМУНИКАЦИЈА

PLAKA "EGO SMART" PËR FURNIZIM ME ENERGJI DHE PËR KOMUNIKIM
PLOČA ZA NARAJANJE I KOMUNIKACIJU EGO SMART



МАКЕДОНСКИ

- Безбедноста на уредот е загарантирана само доколку се почитува упатството за безбедност и употреба, затоа придржувајте се до истото. Проверете дали ова упатство е добиено од инсталатерот и крајниот корисник.
- Овој производ мора да се користи само за целите за кои е наменет. Која било друга употреба треба да се смета за неовластена и/или опасна. Доколку не сите сигурни, контактирајте со GSS (GEWISS Global Service & After Sales).
- Производот не смее да се менува. Секоја измена ќе ја поништи гаранцијата и може да го направи производот опасен.
- Производителот не може да биде одговорен за какво било оштетување ако производот е неправилно користен или менуван.
Контактни точки наведени за исполнување на применливите директиви и регулативи на ЕУ:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Италија
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ВНИМАНИЕ: Исклучете го мрежниот напон пред да го инсталирате уредот или пред да вршите каква било операција на него.

Ако на опремата или пакувањето се појавува симболот со прекрстана корпа за отпадот, тоа значи дека производот не смее да се вклучи со друг отпад на крајот од својот животен век. На крајот на употребата, корисникот мора да го достави производот во соодветен центар за рециклирање или да го врати кај продавачот кога купува нов производ. Производите спремни за фрлање и ги димензии помали од 25 см може да се испраќаат бесплатно до дилерите чија продажна површина опфаќа најмалку 400 m², без никаква обврска за купување. Ефикасното собирање на сортиран отпад за еколошко отстранување на употребениот уред, или негово понатамошно рециклирање, помага да се избегнат потенцијалните негативни ефекти врз здравјето на луѓето и животната средина, и ја поттикнува повторната употреба и/или рециклирањето на градежните материјали. GEWISS активно учествува во операции кои го одржуваат соодветното спасување и повторна употреба или рециклирање на електрична и електронска опрема.

СОДРЖИНА НА ПАКУВАЊЕТО

1 EGO ПАМЕТНА плоча за напојување и комуникација
1 упатство за инсталација (за целосната верзија на упатството за инсталација и користење, скенирајте го QR-кодот)

ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

Поврзан уред или за дозна (со модулот за празнење ChoruSmart GW1x750) или за задна корпа, дизајниран за напојување и управување со EGO ПАМЕТНАТА плоча (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) во близина на која мора да се инсталира. EGO ПАМЕТНАТА плоча мора да се поврзе со уредот за напојување со помош на жица за напојување испорачана со самата плоча. Откако единицата за напојување и комуникација ќе се поврзе со EGO ПАМЕТНАТА плоча, таа треба да се користи само кога ниту еден од следниве уреди не е поставен во кутијата што ја содржи плочата: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (секој од овие уреди може да се користи за напојување на EGO ПАМЕТНАТА плоча во која се инсталирани). Единицата за напојување не само што ја напојува плочата туку и ги овозможува функциите на плочата, со што се овозможува комуникација со остатокот од системот ZigBee. Дополнително, ако имаме барем еден поврзан уред во кутијата што ја содржи плочата, единицата за напојување и комуникација овозможува да се активира режимот на двојна функција (режим „МЕНУВАЊЕ“). Има копче на страната на единицата (види сл. С, точка ❶) кој доколку се притисне со изолирани алати за електрични задачи до 2500 V AC, ќе ја отвори и затвори мрежата ZigBee и ќе го ресетира уредот со фабричките услови (фабричко ресетирање).

ЗАБЕЛЕШКИ: ако единицата за напојување и комуникација треба да се монтира, мора да се комбинира со модулот за празнење ChoruSmart GW1x750.

ФУНКЦИИ

Напојување на плочата и комуникација со остатокот од системот
Единицата ја напојува плочата, овозможувајќи и да работи и да комуницира со другите системски уреди. За повеќе детали за функциите на плочата EGO ПАМЕТНАТА плоча, погледнете ја конкретната документација.

Двојна функција (МЕНУВАЊЕ)
Ако во кутијата што ја содржи плочата напојувана од уредот, има барем еден поврзан уред, единицата дозволува да се активира режимот на двојна функција (режим „МЕНУВАЊЕ“).

Предна статусна сигнална LED светилка	
ИЗВЕСТУВАЊА ЗА СТАТУС	
LED	Статус
Фиксно црвено	Уредот не е конфигуриран
Трепка сино	Во тек е идентификација на уредот
Фиксно жолто	Стартување на уредот
Фиксно зелено	Отворање на мрежата ZigBee
Наизменично зелено/црвено	Ресетирање на стандардни поставки

Отворање/затворање на мрежата ZigBee
За да ја отворите мрежата ZigBee (активирање на дозволата за приклучување), дозволувајќи им на другите уреди да се приклучат на мрежата ZigBee, притиснете го еднаш страничното копче (види сл. С, точка ❶). Страничната LED светилка (види слика С) ќе стане зелена. Притиснете повторно за да ја затворите мрежата. Во секој случај, мрежата ZigBee ќе биде затворена 15 минути по отворањето.

Фабричко ресетирање
За да го ресетираме уредот и да ги вратиме фабричките услови, притиснете го страничното копче (види сл. С, точка ❶) за повеќе од 10 секунди.

ПОСТАПУВАЊЕ ПРИ НЕУСПЕШНО НАПОЈУВАЊЕ И РЕСЕТИРАЊЕ

Кога има прекин на струја, EGO ПАМЕТНАТА плоча веќе не се напојува. Кога ќе се врати струјата, уредот ја следи постапката за стартување (означена со фиксната жолта боја на LED светилката). На крајот од оваа постапка, плочата се враќа во состојба на мирување дефинирана во моментот на конфигурацијата.

МОНТАЖА

ВНИМАНИЕ: следниве операции мора да се вршат само кога системот не е вклучен во струја!

За терминалите, погледнете го дијаграмот за поврзување (Сл. Е) и Сл. Д. Терминалите се означени со буквите **N** и **L**. Уредот мора да се поврзе на следниов начин:

N: Нулта фаза на напојување
L: Фаза на напојување

За да се поврзете со EGO ПАМЕТНАТА плоча, вметнете ја жицата за поврзување во приклучениот блок на горната страна на уредот (види сл. Д, точка ❶). За повеќе детали за функциите на монтажата на EGO ПАМЕТНАТА плоча, погледнете ја конкретната документација.

ПРОГРАМИРАЊЕ

За програмирање и користење на уредот и на EGO ПАМЕТНАТА плоча поврзана за него (и системот за паметни домови), преземете ја апликацијата Home Gate-way App од Play Store или App Store.

Податоци за инсталација на мрежата ZigBee
Код за инсталација: 00112233445566778899AABCCDDDEEFF
CRC: 0x8F52

ОДРЖУВАЊЕ

Овој уред е дизајниран така што не бара посебно одржување. За чистење користете сува крпа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напојување	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Апсорпција на напојување во мирување	5,60 mA (100V AC) 3,15 mA (240 V AC)
Максимална дисперзивна моќност	0,9 W (100 V AC) 0,7 W (240 V AC)

Класа на изолација на уредот	Класа II
Број на модули ChoruSmart	1 (со модул за празнење ChoruSmart GW1x750)
Радио врски	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Излезна моќност	ZigBee 10 dBm
Радиус на пренос	Надворешен: 100 m во слободно поле*
Елементи за визуелизација	LED светилка за RGB статус
Излезен напон на конекторот на EGO ПАМЕТНАТА плоча	5 V (без-SELV)
Терминали	Прицврстен, макс. пресек 1,5 mm ²
Средина на користење	Суви затворени места
Работна температура	од -5°C до +45°C
Температура на чување	од -25°C до +70°C
Релативна влажност на воздухот (некондензативна)	Макс. 93%
Степен на заштита	IP20
Димензии (Д x В x Д)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm

Директива за ограничување на опасни материји 2011/65/EY + 2015/863

Директива за радио опрема 2014/53/EY

Референтни стандарди	EN 62368-1 EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 300 328 EN IEC 63000
----------------------	---

*** ВНИМАНИЕ:** на внатрешниот кондензатор влијаат условите за инсталација (на пр., бројот и видот на свидоите помеѓу уредите), затоа секогаш се препорачува да се вршат тестови за да се потврди дека вистинскиот кондензатор ги исполнува барањата.

SHQIP

- Siguria e pajisjes garantohe vetem nese respektohen udhezimet e sigurise dhe te perdorimit, ndaj mbajini ato me vete. Sigurimi qe keto udhezime t'i dorozohen si instaluesi ashtu edhe perdoruesi fundor.

- Ky produkt duhet te perdoret vetem per qellimet per te cilat eshte projektuar. Cdo menyre tjeter perdorimi duhet te konsiderohet si e papersh tatshme dhe/ose e rrezikshme. Nese keni dyshime, kontaktoni me GSS-ne (Global Service & After Sales GEWISS—ekipi i kompanise "GEWISS" per sherbimin global dhe mbesh tefjen pas shites).
- Produkti nuk duhet te modifikohet. Cdo modifikim do ta shfuqizoj garancine dhe mund ta bej e produktin te rrezikshem.

- Prodhuesi nuk mund te mbaje pergjegjesi per demtimet nese produkti perdoret ne menyren jo te duhur ose jo te sakte ose nese ne produkt bden nderhyrje.

Pika e kontaktit per qellimin e permbushjes se direktivave dhe regulloreve te zbatueshme te BE-se:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

KUJDES: Shkputeni tensionin e rrjetit para se te instaloni pajisjen ose te kryeni cdo proces ne te.

Nese pajisja ose ambalazhi i saj ka mbi te simbolin e nje koshi plehrash me vize te kuqe persiper, kjo do te thote se produkti nuk duhet te hidhet bashke me mbeturinat e tjera te zakonshme ne perfundim te jetegjatesise se tij. Ne fund te perdorimit, perdoruesi duhet te dorozojne produktin ne nje qendër te pershtatshme ricklimi ose ta kthejne pranë shitesit kur te blej e nje produkt te ri. Produktet qe janë gati per t'u hedhur dhe kanë sipërfaqe shitejje prej te pakten 400 m², pa detyrimin e blerjes se nje produkti te ri. Grumbullimi efikas ne qendra i mbeturinave te klasifikuara me qellim menjanimin (hedhjen) e pajisjes se perdorur duke respektuar mjedisin, ose ricklimi i saj i mēte-jshēm, ndihmoj nē shmangien e efektëve negative në mjedis dhe në shëndetin e njeriut, si dhe nxitin riperdorimin dhe/ose ricklimin e materialeve pērbērēse. GEWISS merr pjesë aktive në proceset qe kanë të bëjnë me rikuperimin e duhur dhe riperdorimin ose ricklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike.

PERMBAJTA
1 pllakë "EGO SMART" për furnizim me energji dhe komunikim
1 manual instalimi (për versionin e plotë të manualit të instalimit dhe të përdorimit, skanoni kodin QR)

INFORMACIONE TË PËRGJITHSHME

Pajisja e lidhur për montim në zgavër (inkaso) (me modulin mbrojtës "ChoruSmart GW1x750") ose për lidhje të pasme, e projektuar për të furnizuar me energji dhe për të menaxhuar pllakën "EGO SMART" (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) pranë së cilës duhet të instalohet. Pllaka "EGO SMART" duhet të lidhet me pajisjen e furnizimit me energji elektrike me anë të kabllos së ushqimit që jepet me pllakën.

Pasi njësia e furnizimit me energji elektrike dhe e komunikimit të lidhet me pllakën "EGO SMART", ajo duhet të përdoret vetëm kur, në kutinë ku ndodhet pllaka, nuk është montuar asnjëra prej pajisjeve të mëposhtme: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (secila prej këtyre pajisjeve mund të përdoret për të furnizuar me energji elektrike pllakën "EGO SMART" në të cilën instalohen).

Njësia e furnizimit me energji jo fuqizojn pllakën, por bën të mundur edhe punën e funksioneve të pllakës, duke mundësuar kështu komunikimin me pjesën tjetër të sistemit "ZigBee". Krahas kësaj, nëse ka të paktën një pajisje të lidhur në kutinë ku ndodhet pllaka, njësia e furnizimit me energji elektrike dhe e komunikimit lejon aktivizimin e modalitetit të funksionit të dyfishtë (modaliteti "SHIFT").

Ka një buton në anën e njësisë (shihni fig. C, pika ❶) i cili, nëse shtypet me vegla të izoluara për detyra elektrike deri në 2500V AC, do të hapë dhe mbyllë rrjetin "ZigBee" dhe do ta kthejë pajisjen në cilësimet e fabrikës (kthim në cilësimet e fabrikës).

SHËNIME: nëse njësia e furnizimit me energji dhe e komunikimit do të montohet në zgavër, ajo duhet të kombinohet me modulin mbrojtës "ChoruSmart GW1x750".

FUNKSIONET

Furnizimi me energji elektrike në pllakë dhe komunikimi me pjesën tjetër të sistemit

Njësia fuqizojn pllakën, duke i mundësuar asaj të punojë dhe të komunikojë me pajisjet e tjera të sistemit. Për të mësuar më shumë rreth funksioneve të pllakës "EGO SMART", referojuni dokumentacionit specifik.

Funksioni i dyfishtë (SHIFT)

Nëse në kutinë ku ndodhet pllaka që furnizohet me energji nga pajisja, ka të paktën një pajisje të lidhur, njësia bën të mundur aktivizimin e modalitetit të funksionit të dyfishtë (modaliteti "SHIFT").

Drita ballore LED sinjalizuese e statusit

NJOFTIMET E STATUSIT	
Llamba LED	Statusi
E kuqe e qëndrueshme	Pajisja nuk është konfiguruar
Blu me pulsim	Identifikimi i pajisjes në proces
E verdhë e qëndrueshme	Ndezja e parë e pajisjes
Jeshile e qëndrueshme	Hapja e rrjetit ZigBee
Jeshile/e kuqe me alternim	Rivendos në vlerat standarde

Hapja/mbyllja e rrjetit "ZigBee"
Për të hapur rrjetin "ZigBee" (aktivizoni lejen e bashkimit), duke u mundësuar pajisjeve të tjera të bashkohet me rrjetin "ZigBee", shtypni një herë butonin e përparmë fizik (shihni fig. C, pikën ❶). Llamba LED anësore (shih fig. C) do të kthehet në jeshile. Shtypeni sërish për të mbyllur rrjetin. Në çdo rast, rrjet "ZigBee" do të mbyllet 15 minuta pas hapjes.

Kthimi i pajisjes në cilësimet e fabrikës
Për të kthyer pajisjen në cilësimet e fabrikës, shtypni butonin anësor (shihni fig. C, pika ❶) për më shumë se 10 sekonda.

REAGIMI NË RASTIN E MUNGESËS SE KORRENTIT DHE RINDEZJES

Kur ndërpritet rryma elektrike, pllaka "EGO SMART" nuk funksionon më me energji. Kur vjen energjia elektrike, pajisja ndjek procedurën e ndezjes së parë (që sinjalizohet nëpërmjet llambës LED që ndizet dhe qëndron e ndezur në të verdhë). Në fund të kësaj procedure, pllaka kthehet në gjendjen e punës boshe, e përcaktuar në momentin e konfigurimit.

MONTIMI

KUJDES: proceset e mëposhtme duhet të kryhen vetëm kur sistemi nuk ka korrent!

Për terminalet, referojuni diagramit të lidhjeve (fig. E) dhe fig. D. Terminalët janë shënuar me shkronjat "**N**" dhe "**L**". Pajisja duhet të lidhet në skemë në këtë mënyrë:

N: Nuli i rrjetit elektrik
L: Faza e rrjetit elektrik

Për t'u lidhur me pllakën "EGO SMART", futni kabllo e lidhjes në bllokun e terminalit në anën e sipërme të pajisjes (shihni fig. D, pika ❶). Për të mësuar më shumë rreth montimit të pllakës "EGO SMART", referojuni dokumentacionit specifik.

PROGRAMIMI

Për të programuar dhe përdorur pajisjen dhe pllakën "EGO SMART" të lidhur me të (dhe sistemin e shtëpisë inteligjente "smart home"), shkarkoni aplikacionin "Home Gateway" nga platforma "Play Store" ose "App Store".

Të dhënat e instalimit të rrjetit "ZigBee"
Kodi i instalimit: 00112233445566778899AABCCDDDEEFF
CRC: 0x8F52

MIRËMBAJTJA

Kjo pajisje është projektuar në mënyrë të tillë që nuk kërkon mirëmbajtje të veçantë. Nëse dëshironi ta pastroni, përdorni një leckë të thatë.

TË DHËNAT TEKNIKE	
Rrjeti elektrik	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Përthithja e energjisë elektrike në gjendjen e pritjes	5,60 mA (100V AC) 3,15 mA (240V AC)
Fuqija maksimale shpërndarëse	0,9 W (100V AC) 0,7 W (240V AC)

Klasa e izolimit të pajisjes	Klasa II
Nr. i moduleve "Chorusmart"	1 (me modulin mbrojtës "ChoruSmart GW1x750")
Lidhjet me radiovalë	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Fuqia në dalje	ZigBee 10 dBm
Rrezja e transmetimit	E jashtme: 100 m në fushë të papenguar *
Elementet vizualizuese	Llambët LED e statusit (e kuqe, jeshile, blu)
Tensioni i daljes në fshish e pllakës "EGO SMART"	5 V (jo-SELV)
Terminalët	E vidhosur, seksioni maks. 1,5 mm ²
Mjedis i përdorimit	Mjedisë të brendshme të thata
Temperatura e punës	-5°C deri +45°C
Temperatura e ruajtjes	-25°C deri +70°C
Lagështira relative (e pakonden-sueshme)	Maks. 93%
Niveli i mbrojtjes	IP20
Përmasat (gjat. x lart. x thell.)	42,9 x 42,8 x 20,4 mm
Standartet e referencës	Direktiva për RoHS 2011/65/BE + 2015/863
	Direktiva RED 2014/53/BE
	EN 62368-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

*** KUJDES:** kapaciteti i brendshëm ndihkon nga kushtet e instalimit (p.sh. numri i pajisjeve dhe lloji i murit midis tyre), prandaj këshillohet gjithmonë të kryhen teste për të konfirmuar që kapaciteti real i plotëson kërkesat.

HRVATSKI

- Sigurnost uređaja jamči se samo ako se poštuju upute za sigurnost i uporabu, zato ih držite pri ruci. Osigurajte da ove upute dobiju instalater i krajnji korisnik.
- Ovaj proizvod treba koristiti samo za one svrhe za koje je izričito namijenjen. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i/ili opasnom. Ako imate neodoumi-ca, obratite se službi GSS (eng. GEWISS Global Service & After Sales).
- Na proizvodu se ne smiju vršiti nikakve izmjene. Bilo kakva izmjena poništava jamstvo i može učiniti proizvod opasnim.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim za eventualne štete zbog nepravilnog i pogrešnog korištenja te neovlaštenih izmjena proizvoda.
U svrhu zadovoljavanja odredbi iz primjenjivih direktiva i uredbi EU, navodi se adresa za kontakt:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 – 24069 Cenate Sotto (BG), Italija
Tel. +39 035 946 111 – qualitymarks@gewiss.com

PAŽNJA: Prije instalacije uređaja ili obavljanja zahvata na njemu isklju- čite mrežni napon.

Ako na opremi ili pakiranju postoji simbol prekríženog koša za smeće, to znači da se proizvod na kraju životnog vijeka ne smije odlagati s ostalim, običnim otpadom. Po završetku upotrebe korisnik proizvod mora odložiti u odgovarajući centar za reciklažu ili vratiti prodavaču prilikom kupovine novog proizvoda. Za proizvode spremne za odlaga- ñe, a koji su manji od 25 cm, trgovine čija je prodajna površina veća od 400 m² mogu zatražiti besplatno zbrinjavanje. Primjereno odvojeno sakuplja- ñje otpada radi smanja rashodovanog uređaja na recikliranje, uporabu i ekološki prihvatljivo zbrinjavanje pridonosi sprječavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i zdravlje te pospješuje ponovnu uporabu i/ili recikliranje materijala od kojih se uređaj sastoji. Tvrtka GEWISS aktivno sudjeluje u aktivnostima koje promiču ispravnu ponovnu uporabu, recikliranje i uporabu električne i elektroničke opre- me.

SADRŽAJ PAKIRANJA

1 Ploča za napajanje i komunikaciju EGO SMART
1 priručnik za postavljanje (za kompletnu verziju priručnika za postavljanje i upo- trebu skenirajte QR kod).

OPĆE INFORMACIJE

Priključeni uređaj za ugradnju u zid (sa zatvaračem ChoruSmart GW1x750) ili stražnji priključak, namijenjen za napajanje i upravljanje pločom EGO SMART (GW16003SXX, GW16004SXX, GW16022SXX) pored koje se mora postaviti. Ploča EGO SMART mora biti priključena na uređaj za napajanje putem žice is- poručene s njom.

Nakon što se jedinica za napajanje i komunikaciju priključi na ploču EGO SMART, treba se upotrebljavati samo kad u kućište ploče nije ugrađen jedan od sljedećih uređaja: GWA1201, GWA1202, GWA1231, GWA1232, GWA1241, GWA1242, GW1x826 (svaki od tih uređaja može se upotrijebiti za napajanje ploče EGO SMART u koju je ugrađen).

Jedinica za napajanje, osim što napaja ploču, omogućuje i rad funkcija ploče, znači komunikaciju s ostakom ZigBee sustava. Osim toga, ako postoji najmanje jedan povezan uređaj u kutiji s pločom, jedinica za napajanje i komunikaciju omogućuje aktivaciju načina rada s dvije funkcije (način rada „SHIFT“). Bočno na jedinici nalazi se tipka (pogledajte sl. C, točka ❶) koja će, ako se pritisne s izoliranim alatima za električne radove do 2500 VAC, otvoriti i zatvoriti ZigBee mrežu i potom vratiti uređaj na tvorničke postavke (tvorničko resetiranje). **NAPOMENE:** ako se jedinica za napajanje i komunikaciju treba ugraditi u zid, mora se kombinirati sa zatvaračem ChoruSmart GW1x750.

FUNKCIJE

Napajanje ploče i komunikacija s ostakom sustava
Jedinica napaja ploču, omogućavajući joj rad i komunikaciju s ostalim uređajima u sustavu. Više detalja o funkcijama ploče EGO SMART potražite u odgovarajućoj dokumentaciji.

Dvostruka funkcija ("SHIFT")
Ako u kutiji ploče postoji najmanje jedan povezan uređaj kojeg ploča napaja, jedinica omogućuje aktivaciju načina rada s dvije funkcije (dvostruka funkcija ili način rada „SHIFT“).

Prednja LED lampica za signaliziranje statusa

SIGNALIZIRANJA STATUSA	
LED	Status
Stalno upaljeno crveno	Uređaj nije konfiguriran
Plava treperi	Identifikacija uređaja u tijeku
Stalno upaljeno žuto	Pokretanje uređaja
Trajno zeleno svjetlo	Otvaranje ZigBee mreže
Naizmjenično zeleno/crveno	Resetiranje na zadane postavke

Otvaranje/zatvaranje ZigBee mreže
Kako biste otvorili ZigBee mrežu (aktiviranje dopuštenja za pridruživanje) i dopu- stili drugim uređajima da se pridruže ZigBee mreži, jednom pritisnite bočnu tipku (pogledajte sl. C, točka ❶). Bočna LED lampica (pogledajte sl. C) svijetliť će zeleno. Ponovno pritisnite da biste zatvorili mrežu. U svakom slučaju, ZigBee mreža zatvorit će se 15 minuta nakon otvaranja.

Resetiranje na tvorničke postavke ("Factory Reset")

